

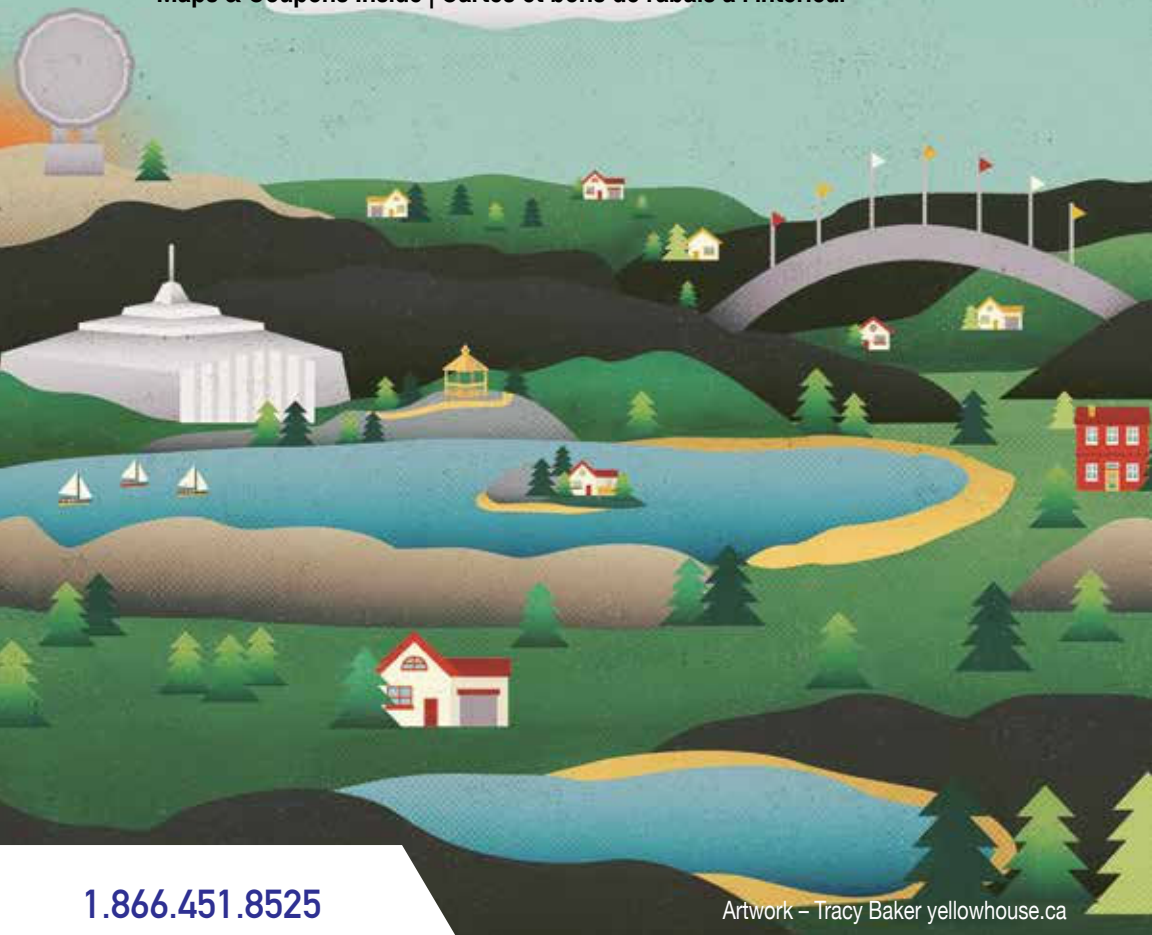
Spring – Summer | Printemps – Été

sudbury

2020

Official Visitor Guide | Guide touristique officiel

Maps & Coupons Inside | Cartes et bons de rabais à l'intérieur



1.866.451.8525

Artwork – Tracy Baker yellowhouse.ca



/sudburytourism



sudbury

discoversudbury.ca
decouvriresudbury.ca

ONTARIO
Yours to discover

Northeastern
Ontario
CANADA



Welcome

Bienvenue

With its world-renowned attractions, urban comforts and four-season outdoor adventures, Sudbury continues to surprise and impress. We invite you to discover for yourself why Sudbury is becoming one of Ontario's popular go-to destinations.

Grâce à ses attractions de renommée mondiale, à ses plaisirs urbains et à ses aventures en plein air à longueur d'année, Sudbury étonne et impressionne. Découvrez pourquoi Sudbury devient une des destinations touristiques les plus appréciées en Ontario.

The official Sudbury visitor guide is published by Sudbury Tourism – a partnership of the City of Sudbury and area tourism attractions and service providers.

Le guide touristique officiel de Sudbury est publié par Tourisme Sudbury, un partenariat entre la Ville de Sudbury, des attractions touristiques de la région et des fournisseurs de services.

Every effort is made to make this guide as accurate as possible. The publisher disclaims responsibility for any errors or omissions. As some information may have changed since the time of printing, we encourage you to confirm and/or obtain further information by contacting the businesses and organizations directly.

Nous faisons tout en notre pouvoir pour que ce guide soit aussi exact que possible. L'éditeur se dégage de toute responsabilité pour toute erreur ou omission. Comme il se peut que certains renseignements aient changé depuis l'impression du guide, nous vous encourageons à confirmer les renseignements ou à en obtenir d'avantage en communiquant directement avec les entreprises et les organismes.

For the most up-to-date information, check our website at discoversudbury.ca

Pour les renseignements les plus récents, consultez notre site web à decouvriersudbury.ca

Contents | Table des matières

Explore | Explorer3

Family Fun Adventures | Aventures
familiales amusantes.....5

Hit the Trails | Partons sur les sentiers6

Celebrate 100 years of the Group of Seven
in Sudbury | Célébrons 100 ans du Groupe des
sept à Sudbury7

Science North | Science Nord.....9

Dynamic Earth | Terre dynamique11

Just add Water | Il suffit d’un peu d’eau ... 19

Meet our Neighbours | Rencontrez
nos voisins.....20

Events | Événements21

Events Calendar | Calendrier des
événements.....22

Home of the Largest Mural in Canada |
La plus grande murale au Canada24

Eat | Manger.....25

Summer Food & Drink Festivals |
Festivals d’été où bien manger et boire ... 26

As fresh as it gets | Fraîcheur maximale ... 34

Shop | Magasiner.....35

Retail Therapy | Cure de magasinage36

The Sudbury Market | Le Marché
de Sudbury40

Sleep | Hébergement.....44

Getting Here | Pour s’y rendre.....53

Maps | Cartes54



4



19



26



24



37



40

Neighbourhoods

Below is a legend that will help you navigate through Sudbury's numerous neighbourhoods and communities.

* A more detailed map can be found at the back of the guide.

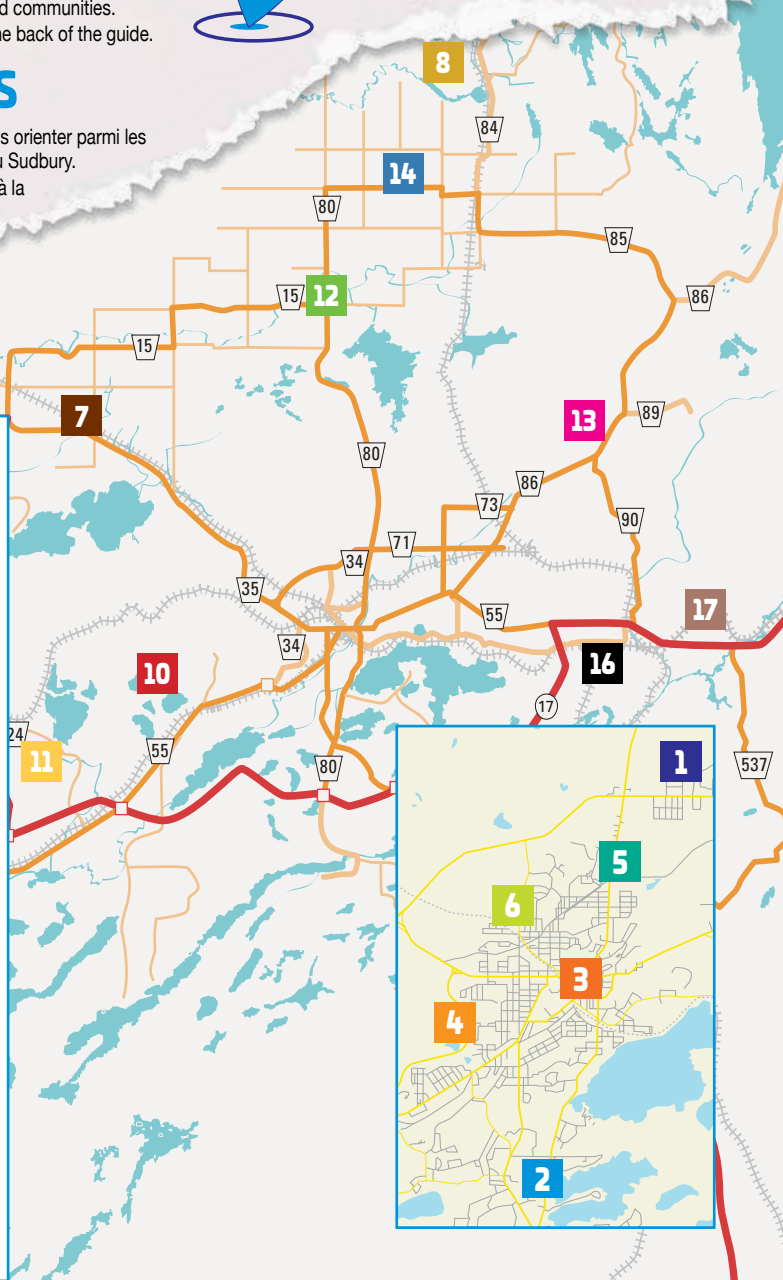


Les quartiers

La légende ci-dessous vous aidera à vous orienter parmi les nombreux quartiers et agglomérations du Sudbury.

* Vous trouverez une carte plus détaillée à la fin du guide.

- 1** New Sudbury | Nouveau-Sudbury
- 2** South End | Secteur Sud
- 3** Downtown | Centre-ville
- 4** West End | Secteur Ouest
- 5** Flour Mill | Moulin à fleur
- 6** Donovan
- 7** Azilda
- 8** Capreol
- 9** Chelmsford
- 10** Copper Cliff
- 11** Lively
- 12** Valley
- 13** Garson
- 14** Hanmer
- 15** Onaping
- 16** Coniston
- 17** Wahnapiitae



Explore

Experience fun-filled family attractions, share our taste for the outdoors and explore our cultural spirit.

Explorer

Appréciez nos attractions familiales divertissantes, partagez notre amour du plein air et explorez nos richesses culturelles.

Science North | Science Nord



Sudbury Kartways



Northern Exotics



Urban Air Adventure Park



DIY Craftery & Lounge

Family Fun Adventures

Science North is sure to amaze the whole family with **FOUR** floors of interactive hands-on experiences!

Take a selfie with the **Big Nickel** and then head seven storeys underground to experience **Dynamic Earth's** iconic underground mining tour.

Burn some energy on **Urban Air Adventure Park's** wall-to-wall trampolines, ropes and warrior courses and so much more!

The kids will love climbing and sliding through the three-level indoor play structure, or playing a game of Laser Tag at the **KUPP Centre!**

Visit over 100 rescued exotic species at **Northern Exotics**.

All aboard! Visit the **Northern Ontario Railroad Museum and Heritage Centre**, where you'll discover what railroading is all about!

Both adults and kids can get crafty at **DIY Craftery & Lounge**, where you can create your own masterpiece to take home!

Horse around on a trail ride at **Wagonwheel Ranch**, then visit with furry friends in the petting zoo!

Walk among dinosaurs at **Dinosaur Valley Mini Golf** and enjoy 63 holes of mini golf!

Enjoy the five-lap go-kart track, 18-hole mini golf course and batting cages at **Sudbury Kartways!**

Aventures familiales amusantes

Science Nord fascinera certainement toute la famille avec ses **QUATRE** étages remplis d'expériences interactives!

Descendez sept étages sous terre pour vivre l'expérience de la célèbre tournée minière de **Terre dynamique**. Pendant que vous y êtes, vous pourrez aussi prendre votre photo devant le **Big Nickel**.

Dépensez de l'énergie au **Urban Air Adventure Park** sur les immenses trampolines, les parcours de cordes suspendues, les parcours du guerrier et bien plus encore!

Les enfants vont beaucoup s'amuser à grimper et à glisser dans la structure de jeu à trois niveaux ou au jeu de poursuite au laser au **centre KUPP!**

Voyez plus de cent espèces exotiques d'animaux secourus chez **Northern Exotics**.

Tout le monde à bord! Visitez le **Northern Ontario Railroad Museum and Heritage Centre** pour plonger dans l'univers des chemins de fer!

Tant les enfants que les adultes peuvent exercer leur créativité au **DIY Craftery & Lounge**, où vous pourrez créer votre propre chef-d'œuvre à rapporter à la maison!

Faites une belle promenade à cheval sur les sentiers du **Wagonwheel Ranch**, puis allez flatter leurs compagnons poilus dans le zoo pour enfants!

Déambulez parmi les dinosaures chez **Dinosaur Valley Mini Golf** tout en affrontant les 63 trous de minigolf!

Amusez-vous sur la piste de karts d'un tiers de mille, le terrain de minigolf de 18 trous et la cage des frappeurs à **Sudbury Kartways**.

For more options visit | Pour d'autres options, visitez
discoversudbury.ca/explore

Hit the Trails

Greater Sudbury boasts 330 lakes and endless green space, making it the perfect place to **hike, bike, run** or just **explore** the trails and stunning views. Check out this list of great trails below.

**Lake Laurentian
Conservation Area**
2309 South Bay Rd.

Kivi Park
4472 Long Lake Rd.

Bell Park
Paris St.

**Rainbow Routes,
Across Greater Sudbury**

**A.Y. Jackson Lookout
and Trail**
Hwy 144 – 35 km from
Downtown Sudbury

**Zone de conservation
lac Laurentien**
2309, ch. South Bay

Parc Kivi
4472, ch. Long Lake

Parc Bell
rue Paris

**Sentiers Rainbow Routes,
Un peu partout dans le
Grand Sudbury**

**Belvédère et promenade
A.Y. Jackson**
Route 144 – à 35 km
du centre-ville de Sudbury

Partons sur les sentiers

Le Grand Sudbury compte 330 lacs et de vastes espaces verts, donc c'est un environnement idéal pour la **randonnée pédestre, le cyclisme, le jogging** ou simplement l'**exploration** des sentiers et de leurs magnifiques paysages. Voyez une liste d'excellents sentiers ci-dessous.



BIKE Sudbury

Enjoy rugged mountain trails ranging from easy to extremely difficult at the Walden Mountain Bike Club, Kivi Park, Lake Laurentian Conservation Area or along many Rainbow Routes trails. For a smoother ride, enjoy inner-city biking on paved bike trails along Paris Street and into Bell Park.

CYCLISME À Sudbury

Appréciez les sentiers de vélo de montagne, les uns faciles, les autres très exigeants, du club de cyclisme Walden Mountain, de la Zone de conservation du lac Laurentien et de certains sentiers de l'association Rainbow Routes. Pour rouler sur du terrain plus lisse, profitez des pistes asphaltés au cœur de la ville, le long de la rue Paris menant jusqu'au parc Bell.

CELEBRATE 100 YEARS OF THE Group of Seven IN SUDBURY!

Take in the local whodunit mystery, 'The Case of the Missing A.Y. Jackson,' at the Sudbury Theatre Centre on April 5.

Visit the exhibition 'Franklin Carmichael at Work: An Artist's Progress' at the Art Gallery of Sudbury from May 14 – September 6.

Explore the A.Y. Jackson Lookout and Trail in Onaping, which inspired a painting by the famous artist.

Book a plein air painting session at the A.Y. Jackson Lookout with the Art Gallery of Sudbury.

Purchase the book, 'In the Footsteps of the Group of Seven' by Jim and Sue Waddington at the Art Gallery of Sudbury.



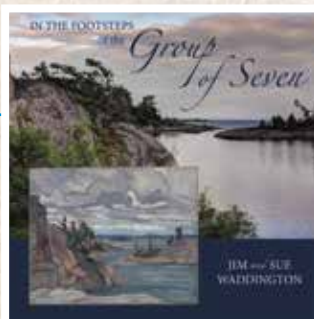
Voyez la pièce de théâtre « The Case of the Missing A.Y. Jackson » au Sudbury Theatre Centre le 5 avril.

Visitez l'exposition « Franklin Carmichael à l'œuvre : l'évolution d'un artiste », à la Galerie d'art de Sudbury du 14 mai au 6 septembre.



Explorez le belvédère et le sentier A. Y. Jackson à Onaping et voyez un paysage qui a inspiré une toile du célèbre peintre.

Réservez une séance de peinture en plein air au belvédère A. Y. Jackson avec la Galerie d'art de Sudbury.



Achetez le livre *In the Footsteps of the Group of Seven* de Jim et Sue Waddington à la Galerie d'art de Sudbury.



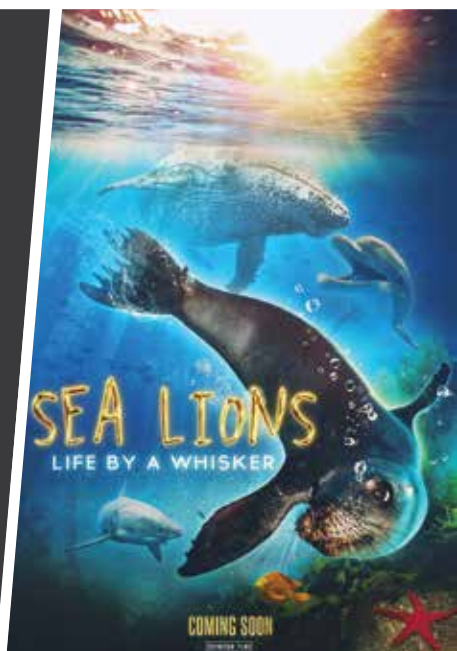
The Gyroscope | Le gyroscope

How do *you* solve a Rubik's cube?

Record: 16.96sec
(feet only)

THE SCIENCE OF GUINNESS WORLD RECORDS

SCIENCE NORTH SCIENCE NORD

A pair of feet is holding a Rubik's cube. The feet are positioned as if they are about to solve the cube. The background is dark.

Fun-Filled Family Attractions

Science North's fun and friendly hands-on approach to science education is led by Bluecoats (real scientists and science communicators) who make interacting with the exhibits and live ambassador animals even more informative and fun!

NEW! Special Exhibition*

March 7, 2020 to September 7, 2020 The Science of Guinness World Records

The Science of Guinness World Records exhibition makes it possible for anyone, anywhere to be a record breaker!

Learn about amazing record breakers, and yourself, as you are drawn in by inspirational stories and intriguing artifacts.

www.sciencenorth.ca

IMAX® with laser

Escape into a huge wave of intense color, contrast, brightness, and sound.

Now Playing:

- * Sea Lions
- * Great Barrier Reef

For movie listings visit: sciencenorth.ca/imax

Ways to Save

Play All Day Passport

Pack all of the excitement into one fun-filled day! Your Play-All-Day Passport includes:

- Admission to Science North plus four floors of science fun

PLUS:

- A film of your choice at Science North's state-of-the-art IMAX® Theatre, and A Planetarium show

1.800.461.4898 | 705.523.4629
100 Ramsey Lake Rd. | sciencenorth.ca

*Included with general admission

Expériences familiales remplies de plaisir

L'approche divertissante et enthousiaste retenue par Science Nord pour enseigner les sciences est réalisée par les Sarraus Bleus (des scientifiques véritables et des communicateurs scientifiques) qui accroissent le plaisir et renforcent le caractère informatif des interactions entre les visiteurs avec les expositions et les animaux ambassadeurs vivants.

NOUVEAU! Exposition spéciale*

7 mars 2020 au 7 septembre 2020

La Science de Guinness World Records

Lors de cette exposition spéciale, les visiteurs de tous les âges apprendront sur la science qui se cache derrière le Livre Guinness des records!

Vous découvrirez des personnes surprenantes qui brisent des records et vous en apprendrez plus sur vous-mêmes en vous laissant captiver par des histoires inspirantes et des artefacts intrigants.

www.sciencenord.ca

IMAX® avec laser

Évadez-vous dans un monde de couleurs, contraste, luminosité et son intenses.

À l'affiche :

- * Sea Lions
- * Great Barrier Reef

www.sciencenord.ca/imax

Économies offertes

Passeport Jouez toute la journée

Vivez une journée passionnante remplie de plaisir! Votre passeport Jouez toute la journée comprend :

- Les droits d'entrée à Science Nord et quatre étages de plaisir scientifique

PLUS :

- Un film de votre choix dans la salle IMAX® de pointe de Science Nord et un spectacle au Planétarium

1.800.461.4898 | 705.523.4629
100 chemin Ramsey Lake | sciencenord.ca

*Inclus dans les droits d'entrées



ONLY AT DYNAMIC EARTH

UNDER the ARCTIC

Digging into Permafrost

Discover What
Lies Beneath

February 15 to
September 7, 2020



Le SOUS-SOL ARCTIQUE

Creuser dans le pergélisol

Découvrez ce qu'il
y a en dessous

15 février au
7 septembre 2020

SEULEMENT À TERRE DYNAMIQUE



Dynamic Earth – Home of the Big Nickel Opens February 15, 2020

NEW! Special Exhibition*

February 15, 2020 to September 7, 2020 Under the Arctic: Digging into Permafrost

Put on your thinking cap and become a climate science detective to help researchers solve challenges posed by the changing global climate in *Under the Arctic: Digging into Permafrost*. For all ages.

Iconic Underground Mining Tour

Experience the iconic underground mining tour like never before... seven stories below the surface with exciting new special effects and multimedia.

Outdoor Science Park

Sudbury's first and only outdoor science park! Featuring large-scale exhibits and science-themed interactive structures, such as a large "slag" slide, Scooptram® underground loader, climbing structure, Sand Pit Zone and so much more! Visitors of all ages will enjoy this outdoor experience.

Visitor Favourites!

The famous Big Nickel, Floating Granite Globe, Explora Mine, Gold Panning and Nickel City Stories.

Terre dynamique – Site du Big Nickel Saison commence le 15 février 2020

NOUVEAU! Exposition spéciale*

15 février 2020 au 7 septembre 2020 Sous l'Arctique : Creuser dans le pergélisol

Faites travailler vos méninges et devenez un détective en science climatique afin d'aider les chercheurs à relever les défis que représentent les changements climatiques à l'échelle mondiale dans l'exposition *Sous l'Arctique : creuser dans le pergélisol*. Pour tous les âges.

Visite souterraine minière emblématique

La visite souterraine emblématique vous réserve une expérience inédite... sept étages sous terre avec de nouveaux truquages et multimédias passionnants.

Parc scientifique de plein air

Le premier — et le seul — parc scientifique de plein air de Sudbury! Grâce à ses éléments d'exposition à grande échelle et structures interactives à thème scientifique tel que, une énorme glissoire à « scories », un chargeur-transporteur Scooptram®, structure en filet, la zone de la sablière et plus. Cette expérience en plein air ne manquera pas de captiver les visiteurs de tous âges.

Expériences prisées des visiteurs!

Le célèbre Big Nickel, Globe de granit flottant, Mine Explora, Lavage de sable aurifère et Histoires de la Ville du nickel.

1.800.461.4898 | 705.523.4629
122 Big Nickel Rd. | dynamicearth.ca

*Inclus dans les droits d'entrée

1.800.461.4898 | 705.523.4629
122 rue Big Nickel | terredynamique.ca

*Inclus dans les droits d'entrées



ART GALLERY OF SUDBURY

The Art Gallery of Sudbury is a regional public art gallery in northeastern Ontario, offering original exhibitions of contemporary and historical art from local, national and international artists. An interactive and creative space, the Art Gallery of Sudbury provides award-winning exhibitions, educational programs, community events, and public tours for people of all ages. Our mission is to create meaningful engagement opportunities with artists and for all visitors to the gallery. The Gallery is open to the public year-round. Housed in an early 20th century mansion, the former residence of lumber baron William Joseph Bell, the Art Gallery of Sudbury offers unique architectural appeal.

La Galerie d'art de Sudbury est une galerie d'art public bilingue du nord de l'Ontario, offrant des expositions originales d'art contemporain et historique par des d'artistes locaux et d'artistes internationaux. En tant qu'espace interactif et créatif, la Galerie d'art de Sudbury offre des expositions primées, des programmes éducatifs, des événements communautaires et des visites publiques pour les personnes de tout âges. Notre mission est de créer des opportunités d'engagement significatif et un dialogue avec les artistes contemporains pour tous ceux qui visitent la galerie. La Galerie est ouverte au public toute l'année. Installée dans un manoir du tournant du siècle, l'ancienne résidence du baron William Joseph Bell, la Galerie a un attrait architectural unique.

■ 251 John St. | 705-675-4871 | www.artsudbury.org



art gallery of sudbury
galerie d'art de sudbury

705-675-4871
www.artsudbury.org



YES THEATRE

NORTHERN ONTARIO'S PREMIERE MUSICAL THEATRE COMPANY! YES Theatre is known for bringing passionate, epic, energetic, HIT musicals to the stage each summer in Sudbury. RENT, Hairspray, Jesus Christ Superstar, Billy Elliot and more! Featuring a plethora of talent from across the country! YES Theatre engages some of Canada's finest theatrical artists and is committed to creating a vibrant local cultural community!

The **2020 Summer Festival** will feature two HIT MUSICALS:

DISNEY'S NEWSIES & A CHORUS LINE July and August!

For tickets, visit www.yestheatre.com or call the STC box office at 705.674.8381

LA PLUS GRANDE COMPAGNIE DE COMÉDIES MUSICALES DU NORD DE L'ONTARIO!

YES Theatre est reconnu pour les comédies musicales passionnées, grandioses et énergiques à grand succès qu'elle produit et présente à Sudbury chaque été. Il a monté RENT, Hairspray, Jesus Christ Superstar, Billy Elliot et d'autres! YES Theatre recrute nombre d'artistes de scène talentueux partout au pays et s'applique à développer un milieu culturel local dynamique.

Son festival d'été de 2020 présentera deux comédies musicales qui ont connu un grand succès sur la Broadway : **NEWSIES de Disney** et **A CHORUS LINE** en juillet et en août.

Pour obtenir des billets, allez en ligne au www.yestheatre.com ou téléphonez à la billetterie du STC au 705.674.8381.

■ 170 Shaughnessy St. | Billetterie STC Box Office: 705-674-8381 | www.yestheatre.com



info@yestheatre.com

yestheatre.com



MINI GOLF WITH DINOSAURS & DRAGONS

Walk through the 22' x 18' steel dragon skull or amongst realistic **dinosaur and dragon exhibits** that exceed the imagination. Play through **seven unique mini golf courses**, totaling **63 steel holes** incorporating angles and curves for unpredictable surprises and loads of fun. Play any combination to ensure a memorable experience. All major credit cards accepted.

Open seasonally from **May 1st to September 8th. After September 8th, please call ahead for hours of operation.** 7 days/week, from 10 am – 7 pm – rain or shine!

Entrez dans un crâne de dragon en acier de 22 pi par 18 pi ou circulez parmi des reproductions et des expositions de dinosaures et de dragons réalistes qui dépassent l'imagination. Suivez sept parcours de minigolf, au total 63 trous bâtis en acier avec beaucoup d'angles et de courbes pour assurer les surprises et l'amusement. Combinez les parcours comme vous voudrez pour composer une expérience mémorable. Les principales cartes de crédit sont acceptées.

Ouvert en saison du **1^{er} mai au 8 septembre. Après le 8 septembre, veuillez appeler pour les heures d'ouverture** 7 jours sur 7, de 10 h à 19 h, beau temps ou mauvais temps!

Inaugural Tourism Federation of Ontario's Innovation Award Winner | Nominated by Attractions Ontario in 2003
Premier lauréat du prix Innovation de la Fédération du tourisme de l'Ontario | Finaliste d'Attractions Ontario en 2003

■ Municipal Rd. 35 to Montee Rouleau, right on St. Laurent St. 1 km.
(Valley View Rd. turns into St. Laurent St.) - Latitude 46.595026 | Longitude -81.083124
705-897-6302 | www.dinosaursudbury.com



Just a short drive to Sudbury's own Gateway Casino, a first-class entertainment destination featuring over 430 exciting slot machines.

Enjoy many of your favourite slots, electronic blackjack, roulette and baccarat table games. Free parking and complimentary beverage service on the floor. Restaurant open daily.

Il suffit d'un court trajet en voiture pour atteindre le casino Gateway de Sudbury, une destination de première classe qui offre plus de 430 machines à sous excitantes.

Amusez-vous à vos jeux électroniques préférés ou aux jeux de table électroniques comme le blackjack, la roulette et baccarat. Le stationnement est gratuit et les rafraîchissements sont servis sans frais dans la salle de jeu. Le restaurant est ouvert tous les jours.

■ Regional Rd. 35 to Montée Principale, Left on Bonin St.
705-855-7164 | 1-888-812-1703
sudbury.gatewaycasinos.com



Kivi Park is a multi-use sports and outdoor park set on 450 acres overlooking Long Lake in Sudbury, Ontario.

Kivi Park is for all ages and abilities and encourages community health and wellness and active living through organized sports, extensive trails, recreational spaces and lakes.

Le **parc Kivi** est un parc polyvalent pour les sports et les loisirs en plein air qui s'étend sur 450 acres face au lac Long à Sudbury, Ontario.

Notre vision est de créer un parc de première qualité pour les usagers de tout âge qui favorise la santé communautaire et la vie active par le biais du sport, d'un grand réseau de sentiers, des espaces récréatifs et des lacs.

■ 4472 Long Lake Rd., | 705-822-5165
www.kivipark.com



KUPP
CENTRE
INDOOR PLAYGROUND

KUPP Centre is a large indoor playground with a three-level play structure and a toddler soft play area where children can exercise, socialize and build self-confidence while having fun! Our Laser Tag offers adrenaline challenge games with phaser guns in an arena of mazes and obstacles. Enjoy healthy snack options in our Café area. Open seven days a week. No reservations required. Drop-in play everyday. We offer weekday specials.

Le **centre KUPP** est un vaste terrain de jeu intérieur qui offre une structure de jeu à trois niveaux et un espace de jeu à surfaces molles où les enfants peuvent bouger, socialiser et augmenter leur confiance tout en s'amusant! Le laser tag est un défi qui vous donne une montée d'adrénaline avec ses armes au laser dans une arène de labyrinthes et d'obstacles. Notre café vous offre des options alimentaires saines. Ouvert sept jours sur sept. Il n'est pas nécessaire de réserver. Jeu libre tous les jours. Nous offrons des spéciaux en semaine.

■ 1965 Lasalle Blvd. | 705-586-0926
www.kuppcentre.ca



URBAN AIR
ADVENTURE PARK

If you're looking for the best year-round indoor amusements in the Sudbury area, **Urban Air Adventure Park** will be the perfect place.

With new adventures behind every corner, we are the ultimate indoor playground for your entire family.

Take your kids' birthday party to the next level or spend a day of fun with the family and you'll see why we're more than just a trampoline park.

Si vous cherchez dans la région de Sudbury les meilleurs divertissements intérieurs accessibles en tout temps de l'année, **Urban Air Adventure Park** est l'endroit idéal où de nouvelles aventures vous attendent à chaque tournant. C'est le terrain de jeu intérieur ultime pour toute votre famille!

Offrez à vos enfants une fête d'anniversaire extraordinaire ou une journée de plaisir en famille et vous saurez pourquoi nous sommes beaucoup plus qu'un simple parc de trampolines.

■ 1066 Barrydowne Rd. | 705-470-5920
www.urbanairsudbury.com

Northern Ontario Railroad Museum & Heritage Centre



Explore Northern Ontario's railroading, lumbering and mining history through engaging, educational and entertaining experiences.

Explorez l'histoire du chemin de fer, du bois d'œuvre et de l'exploitation minière dans le Nord de l'Ontario grâce à des expériences engageantes, éducatives et divertissantes.

26 Bloor St., Capreol | 705-858-5050 | www.normhc.ca

Sudbury Kartways



Single and double seat karts. Minigolf and Batting Cages. Fun for family or group. Open May to October.

Karts à une ou à deux places. Minigolf et cages de frappeurs. Plaisir assuré pour les familles ou les groupes. Ouvert de mai à octobre.

842 Notre Dame Ave. | 705-566-9266 | sudburykartways.com

Northern Axperts



Northern Axperts Axe Throwing Lounge caters to adventurous, adrenaline-seeking individuals looking to experience a new-age competitive battle.

Northern Axperts Axe Throwing Lounge offre aux personnes aventureuses l'expérience d'un jeu compétitif qui transcende les époques : le lancer de la hache.

187 Shaughnessy St. | booking@northernaxperts.com | www.northernaxperts.com

NEW SUDBURY | NOUVEAU-SUDBURY

Cedar Green Golf Club
100 av. Carr Ave.
705-560-1090

Cineplex Sudbury
355 ch. Barry Downe Rd.
705-521-0649

KUPP Centre Indoor Playground + Laser Tag
1965 boul. Lasalle Blvd.
705-586-0926

Moonlight Beach
ch. Moonlight Beach Rd.

Plaza Bowl
1799 rue Garden St.
705-566-0201

Puzzled Escape Rooms
1188 rue St. Jerome St.
705-855-9854

Timberwolf Golf Club
1930 prom. Maley Dr.
705-524-9653

Théâtre du Nouvel-Ontario
21 boul. Lasalle Blvd. (Collège Boréal)
705-525-5606

Urban Air Adventure Park
1066 ch. Barry Downe Rd.
705-470-5920

SOUTH END | SECTEUR SUD

ARC Climbing Yoga Fitness
1981 ch. Old Burwash Rd.
705-222-8464

Centre franco-ontarien de folklore
935 ch. Ramsey Lake Rd.
705-675-8986

Flyboard Sudbury
705-920-8484

Kivi Park | Parc Kivi
4472 ch. Long Lake Rd.
kivipark.com

Lake Laurentian Conservation Area
2309 ch. South Bay Rd.
705-674-8904

LU Outdoor Centre
935 ch. Ramsey Lake Rd.
705-675-1151 Ext. 1023

Nepahwin Beach
Rue Paris St.

Pine Grove Golf Club
3767 ch. Estaire Rd.
705-522-1622

Science North | Science Nord
100 ch. Ramsey Lake Rd.
705-522-3701

Stonehill Golf Club
566 ch. Silver Lake Rd.
705-523-2518

William Ramsey Cruise
100 ch. Ramsey Lake Rd.
705-523-4629

DOWNTOWN | CENTRE-VILLE

Art Gallery of Sudbury | Galerie d'art de Sudbury
251 rue John St.
705-675-4871

Bell Park | Parc Bell
rue Paris St., on/sur Ramsey Lake

DIY Craftery & Lounge
43 rue Elm St.
705-662-3810

Galerie du Nouvel-Ontario
705-673-4927

Grotto of our Lady of Lourdes | Grotte de Notre-Dame-de-Lourdes
271 rue Van Horne St.
705-674-2727 ext 237

Imagine Cinemas Downtown Movie Lounge
40 rue Elm St.
705-806-6684

Nickel City Roller Derby
19 rue Regent St.

Northern Experts
187 rue Shaughnessy St.

Sudbury Community Arena | Aréna communautaire de Sudbury
240 rue Elgin St.
705-671-3000

Sudbury Indie Cinema Co-op
162 rue Mackenzie St.
705-674-0000

Sudbury Performance Group
292 rue Hazel St.
705-662-8518

Sudbury Region Police Museum | Musée de la police de la région de Sudbury
190 rue Brady St.
705-675-9171

Sudbury Symphony Orchestra | Orchestre symphonique de Sudbury
403-96 rue Larch St.
705-673-1280

Sudbury Theatre Centre
170 rue Shaughnessy St.
705-674-8381

Young Sudbury Singers
Various Locations | Divers emplacements

Yes Theatre
Various Locations | Divers emplacements

WEST END | SECTEUR OUEST

Dynamic Earth | Terre dynamique
122 ch. Big Nickel Rd.
705-522-3701

Stopciati Gallery
153 rue Applegrove St.
705-673-4443

Sudbury Indoor Tennis Centre
30 rue Cypress St.
705-688-1414

Theatre Cambrian
40 rue Eyre St.
705-524-7317

FLOUR MILL

Boardwalk Gaming Centre Sudbury
940 av. Newgate Ave.
705-560-4243

Sudbury Kartways
842 av. Notre Dame Ave.
705-566-9266

DONOVAN

Northern Exotics
517 rue Kathleen St.
705-470-3332

AZILDA

Rayside-Balfour Museum | Musée de Rayside-Balfour
120 rue St Agnes St.
705-688-3955

Sudbury Aviation
2379 rue Wahamaa St.
705-983-4255

**Whitewater Lake Park/Beach
Lac Whitewater Lake, Azilda**
535 rue Laurier St., Azilda
705-983-5609

Whitewater Lanes
420 rue Notre Dame St.
705-983-4775

CAPREOL

Capreol Beach
Marshy Lake, Capreol

**Northern Ontario Railroad Museum
& Heritage Centre**
26 rue Bloor St.
705-858-5050

Rocky's Lake Wanapitei
35 ch. Loonway Rd.
705-858-0500

COPPER CLIFF

Copper Cliff Museum | Musée de Copper Cliff
26 rue Balsam St.
705-674-4455 ext. 4152

LIVELY

Anderson Farm Museum | Musée agricole Anderson
Municipal Rd. | rte municipale 24
705-674-4455 ext. 4152

Fielding Memorial Park
345 ch. Fielding Rd.

Lively Golf and Country Club
501 av. Eastern Ave.
705-692-5030

Meatbird Lake Park
North of Lively/Nord de Lively, ch./R.R. 24

Sixth Ave. Golf & Country Club
320 av. Sixth Ave.
705-692-4203

THE VALLEY

Chico's Bowl & Sports Lounge
4441 rue Chenier St., Hanmer
705-969-6386

Dinosaur Valley Mini Golf
3316 rue St. Laurent St., Chelmsford
705-897-6302

Kalmo Park Conservation Area
Lac Whitson Lake

Monte Vista Golf Club
2516 rte/Hwy. 69 N, Val Caron
705-588-3027

Pine Ridge Ranch
5000 prom. Dupuis Dr., Hanmer
705-969-1127

R & R Classic Cars
2472 ch. Evans Rd.
705-897-2511

St. Germain Farm Museum | Musée agricole St-Germain
679 prom. Dominion Dr., Hanmer
705-969-5027

Wagonwheel Ranch
2200 prom. Kenneth Dr.
705-969-8601

GARSON

Dodge This Paintball
2555 prom. Maley Dr.
705-560-2600

CHELMSFORD

Chelmsford Golf Course
99 Golf Course Rd.
705-855-0232

Chillin' N Tubing
5727 Nickel Offset Rd.
705-665-1084

Forest Ridge Golf & Country Club
3525 Forest Ridge Rd.
705-855-8558

Gateway Casinos Sudbury
400 ch. Bonin Rd.
705-855-7164

ONAPING

A.Y. Jackson Lookout | Belvédère A.Y. Jackson
45 km /27 mi. northwest of downtown on Hwy. 144 | 45 km/27 mi. au nord-ouest du centre-ville sur la rte 144

CONISTON

Twin Stacks Golf Club
84 ch. Smelter Rd.
705-694-2131



PROVINCIAL PARKS / PARCS PROVINCIAUX

Fairbank Provincial Park
705-866-0530

French River Provincial Park
705-857-1630

Grundy Lake Provincial Park
705-383-2286

Halfway Lake Provincial Park
705-965-2702

Killarney Provincial Park
705-287-2900

Mashkinonje Provincial Park
705-287-2900

Windy Lake Provincial Park
705-966-2315



JUST ADD WATER!

Beat the heat by making a splash in Sudbury!

When the summer hits, cool off at 7 supervised beaches across Greater Sudbury, or enjoy the 14 splash pads that are located across the City and are free to use anytime. Hockey lovers will love the themed DJ Hancock Memorial Splash pad and park! Learn to fly with a little help from Flyboard Sudbury. Use a flyboard, jetovator or hoverboard and soar above the water!

For beach and splash pad locations, visit greatersudbury.ca/play

IL SUFFIT D'UN PEU D'EAU

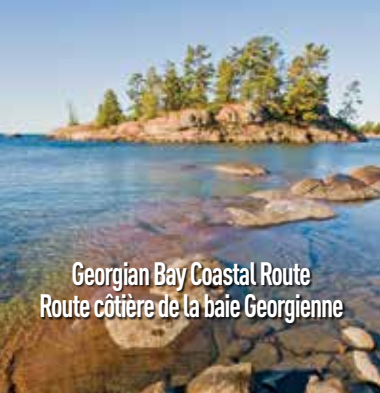
Échappez à la chaleur en vous jetant à l'eau!

Quand vient l'été, profitez des sept plages surveillées sur divers lacs du Grand Sudbury ou des 14 parcs à jets d'eau un peu partout en ville. L'accès est gratuit en tout temps. Les amateurs de hockey adoreront le parc à jets d'eau thématique DJ Hancock!

Apprenez à voler avec l'aide de Flyboard Sudbury. Choisissez votre planche hydropropulsée (Flyboard, Jetboard ou Hoverboard) et envolez-vous au-dessus de l'eau!

Pour connaître les emplacements, consultez le grandsudbury.ca/se-divertir

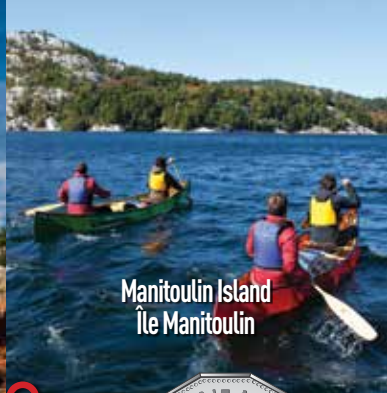




Georgian Bay Coastal Route
Route côtière de la baie Georgienne



Killarney



Manitoulin Island
Île Manitoulin

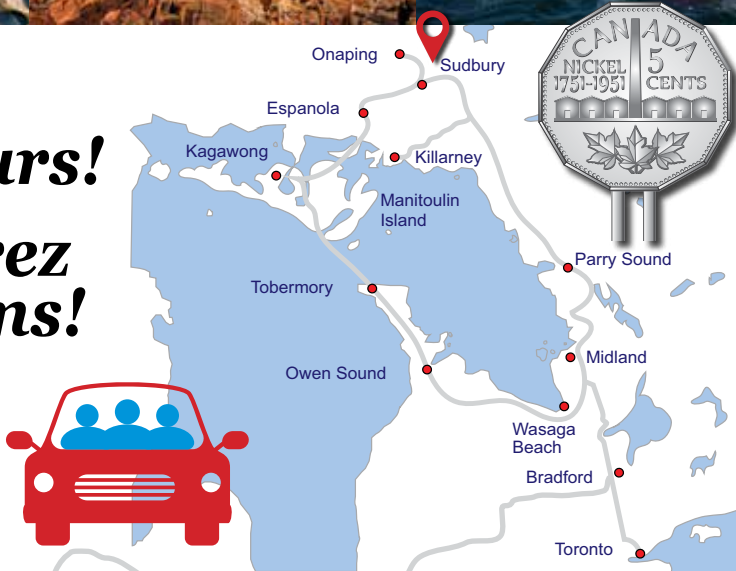
Meet our Neighbours! Rencontrez nos voisins!

Georgian Bay Coastal Route

Georgian Bay features more than 30,000 islands and 2,000 kilometres of shoreline, along with two UNESCO World Biosphere Reserves. Georgian Bay's beauty is spectacular: windswept pines, majestic towering cliffs, endless beaches and clear blue water all create a one-of-a-kind destination.

La baie Georgienne est parsemée de plus de 30 000 îles et ses rives s'étendent sur plus de 2 000 kilomètres. Deux Réserves de biosphère de l'UNESCO s'y trouvent. Les beautés de la baie sont spectaculaires : ses pins balayés par le vent, ses hautes falaises majestueuses, ses plages interminables et ses eaux bleu clair composent une destination unique en son genre.

visitgeorgianbay.com



Killarney

The landscape is spectacular, with pink granite islands and shorelines, and the white quartzite hills of La Cloche Mountains. Killarney Provincial Park offers backcountry hiking and canoeing at its best.

Ses paysages spectaculaires agencent le granite rose des îles et des rivages et le quartzite blanc des montagnes La Cloche. Le parc provincial Killarney promet aux randonneurs et aux canoéistes un arrière-pays aux beautés inégalées.

killarney.com

Manitoulin Island

The largest fresh-water island in the world. Here you'll find nearly 1,600 km (1,000 mi) of picturesque coastline, numerous lakes and bays, find sandy beaches and peaceful little towns and villages.

Explorez la plus grande île en eau douce au monde. Ici, vous trouverez plus de 1 600 km (1 000 mi) de rivages pittoresques, des lacs et des baies en grand nombre, des plages sablonneuses et de petites communautés paisibles.

manitoulintourism.com



Events

Discover why Sudbury
is a premier destination for
festivals and events in
Northern Ontario.

Événements

Découvrez pourquoi
Sudbury est une destination
de choix pour les festivals
et les événements dans
le nord de l'Ontario.

Northern Lights Festival Boréal

Events Calendar

Calendrier des événements

April | avril

April 3-4

SDHBA Home Show
www.greatersudbury.ca/tickets

April 3-5

Sudbury Sportsman Show 2020

April 4-5

2020 Home & Lifestyle Show
www.sudburyhomebuilders.com

April 17-19

Sudbury Home, Cottage and Reno Show 2020

April 21-26

U18 National Curling Championships
www.greatersudbury.ca/tickets

May | mai

May 1

Nightlife on the Rocks – Officially Amazing
www.sciencenorth.ca

May 2

Makers North Spring Handmade Market
www.makersnorthcollective.com

May 16

The Big Truck Meet Up
www.norhmc.ca

May 16

Monster Spectacular at the Sudbury Community Arena
www.greatersudbury.ca/tickets

May 16

Marc Hervieux at the Fraser Auditorium
www.laslague.ca

May 30

Sudbury's Largest Yard Sale and Side Walk Sale
www.downtownsudbury.com

May 30

Sudbury Gardening Festival
www.sudburygardeningfestival.ca

May 30-31

Walden Mountain Bike Club's Mountain Bike Extravaganza Weekend
www.waldenmbc.ca

May 31

Sudbury Rocks!!! Marathon
www.sudburyrocksmarathon.com

June | juin

June 13

Sudbury Graphic-Con 2020
www.graphiccon.ca

June 14

Rods and Rails Classic Car Show
www.normhc.ca

June 19-21

80th Finnish Canadian Grand Festival – or Suomi Fest Sudbury 2020
www.sudburyfinnfest.com

June 21

National Aboriginal Day
705-674-2128

June 21

The Stampeders LIVE at the Fraser Auditorium
www.sudburytheatre.com

June 24

Fête de la St-Jean
www.stjeansudbury.ca

July | juillet

July 1

Canada Day Celebrations
@Sudbury Community Arena
www.sudburymulticultural.org

@Science North

www.sciencenorth.ca/canadaday

@Northern Ontario Railroad Museum & Heritage Centre
www.normhc.ca



Italian Festival
www.carusoclub.ca

July 9-12

Northern Lights Festival Boréal
www.nlfb.ca

July 10-Aug 2

A Chorus Line
www.yestheatre.com

July 11-Aug 2

Disneys NEWSIES!
www.yestheatre.com

July 13-19

Greater Sudbury Pride Week 2020
www.sudburypride.com

July 17-19

38th Annual Sudbury Gem & Mineral Show
www.ccfms.ca

July 19

Ionic Mountain Bike Tour 2020
www.waldenmbc.ca

July 19-26

Blueberry Festival
www.blueberryfestival.ca

July 24

Nightlife on the Rocks – Fire & Ice
www.sciencenorth.ca

July 24-26

Sudbury Greek Festival
www.sudburygreek.ca

**Rock The Farm Concert/
Farmers' Market Series**

Wednesday in July and August
AFMHS Facebook

August | août

August 5-9

Jazz Sudbury Festival
www.jazzsudbury.com

August 7-8

Elgin Street Craft Beer Festival
www.elginstreetcraftbeerfestival.com

August 8

Sudbury Camino
www.rainbowroutes.com

August 14-16

Up Here
www.uphere.com

September | septembre

September 4-6

Downtown Sudbury Ribfest
www.downtownsudbury.com

September 12

14th Annual Fall Fair
Anderson Farm Museum
AFMHS Facebook

September 19-27

Cinéfest Sudbury International Film Festival
www.cinefest.com

September 25

Nightlife on the Rocks – Pumpkins and Plaid
www.sciencenorth.ca

September 26-28

Cavalcade of Colours
www.onapingfallsions.webs.com

October | octobre

Terror Train 6077

Weekends in October
www.normhc.ca

Halloween at Dynamic Earth

Weekends in October
www.dynaminearth.ca/halloween

For more options, please visit
Pour d'autres options, consultez
discoversudbury.ca/events

Home of the Largest Mural in Canada!

Sudbury is now home to the largest mural in Canada! The 74,000 square foot mural was created by RISK (Los Angeles, USA) in August 2019 for Up Here, Sudbury's urban art & musical festival. The mural, which took 860 gallons of paint to complete, is located on the old St. Joseph's Hospital on Paris Street. Be sure to see it now before it's gone! www.uphere.com

Up Here

August 14-16, 2020

Don't miss your chance to experience Up Here 6! Every summer, Up Here brings together dozens of muralists, musicians and installation artists to transform downtown Sudbury into an urban art gallery. Be among the first to see the City's newest murals, meet incredibly talented artists and take in emerging music in underrepresented genres.



La plus grande murale au Canada!

Sudbury a désormais la plus grande murale au Canada! Cette murale de 74 000 pieds carrés a été créée par l'artiste RISK de Los Angeles en août 2019 dans le cadre du festival d'art urbain et de musique Up Here.

Il a fallu 860 gallons de peinture pour la réaliser! Elle est située à l'emplacement de l'ancien hôpital St-Joseph, rue Paris. Venez l'admirer bientôt, avant qu'elle disparaisse! www.uphere.com

Up Here

Du 14 au 16 août 2020

Ne manquez pas votre chance de vivre l'expérience du 6^e festival Up Here! Chaque été, Up Here rassemble des douzaines de muralistes, de musiciens et d'artistes de l'installation qui transforment le centre-ville de Sudbury en une grande galerie d'art urbain. Soyez parmi les premiers à voir apparaître les plus récentes murales, rencontrez des artistes très talentueux et découvrez des genres de musique rarement entendus ailleurs.



Eat

Sudbury boasts some incredible and diverse restaurants to satisfy anyone's appetite.

Manger

Sudbury offre des restaurants impressionnants et variés pour rassasier l'appétit de tous.

SUMMER FOOD & DRINK FESTIVALS!

80th Finnish Canadian Grand Festival

June 19-21 2020, Collège Boréal

Take in a dinner dance, market, café, lectures, games and lots of entertainment including Finnish comedian Ismo Leikola!

Italian Festival

July 9-12, Caruso Club

Enjoy live entertainment, kids' activities, authentic Italian food, raffles and draws and so much more!

Blueberry Festival

July 19-26, Various Locations in Sudbury

Experience a full week of celebrations around Sudbury's famous fruit – the blueberry! Take in a celebrity pie-eating contest, Blueberry Hill hike, dance, pancake breakfast and more!

Sudbury Greek Festival

July 24-26 2020, Hellenic Centre

Enjoy authentic Greek food, dancing and celebrations at the Hellenic Centre!

Elgin Street Craft Beer Festival

August 7 & 8, Elgin Street, Downtown Sudbury

Sample craft beverages from breweries, cideries, wineries and distilleries from across Ontario and pair them with unique, tasty foods, while enjoying live entertainment and games!

Downtown Sudbury Ribfest

September 4-6, Downtown Sudbury

Enjoy live entertainment, cold drinks, craft vendors and of course tons of delicious food options that will have your mouth watering before you even arrive!



FESTIVALS D'ÉTÉ OÙ BIEN MANGER ET BOIRE!



Le 80^e Grand festival finlandais canadien

Du 19 au 21 juin 2020 au Collège Boréal

Profitez d'un dîner dansant, de conférences, d'un marché, d'un café, de jeux et de nombreux spectacles, dont celui de l'humoriste finlandais Ismo Leikola!

Festival italien

Du 9 à 12 juillet au Club Caruso

Profitez des spectacles, des activités pour enfants, d'authentiques mets italiens, de tirages et bien plus!

Festival des bleuets

Du 19 au 26 juillet en divers lieux à Sudbury

Profitez d'une pleine semaine de célébrations inspirées par les célèbres petits fruits de Sudbury : les bleuets! Voyez des personnalités connues s'affronter dans le concours des mangeurs de tarte, faites une promenade sur la côte aux bleuets, assistez à la danse, au déjeuner aux crêpes et bien plus!

Festival grec de Sudbury

Du 24 au 26 juillet 2020 au Centre hellénique

Profitez de mets grecs authentiques, de danses et de célébrations au Centre hellénique!

Festival de la bière artisanale de la rue Elgin

Les 7 et 8 août, rue Elgin au centre-ville de Sudbury

Goûtez à des boissons artisanales produites par des brasseries, des cidreries, des vignobles et des distilleries de partout en Ontario et jumelez-les à des plats uniquement savoureux tout en appréciant les spectacles et les jeux!

Le Ribfest du centre-ville de Sudbury

Du 4 au 6 septembre au centre-ville de Sudbury

Profitez de spectacles, de boissons froides, de stands de vendeurs d'artisanat et, bien sûr, de mets savoureux qui vous mettront l'eau à la bouche avant même votre arrivée!



RESPECT IS BURNING KITCHEN AND BAR

Delicious Italian Home Cookery culled from Nonna's scratch books and the local owners' travel jaunts are recreated nightly in this well-loved Tavern where locals and travelers flock to enjoy a vast list of traditional pasta dishes, Nonna-style Pizzas and a top-notch grill station featuring Bruschettas, fantastic chops, sharing plates and more. With an easy vibe, an eclectic sound track, and a space that screams vintage character and old school charm, it's the perfect place to crack a bottle of Prosecco, a pint of craft beer, or a carafe of tasty house wine and tuck into some always tasty fresh Italian cooking. A can't miss community mecca!

Cette taverne très appréciée des Sudburois et des touristes présente chaque soir de délicieux mets italiens faits maison tirés des cahiers de recettes de Nonna et des souvenirs de voyage de ses propriétaires locaux. On raffole de sa vaste sélection de pâtes, des pizzas à la manière de Nonna et de l'excellent grill qui offre des bruschettas, de magnifiques côtelettes, des assiettes à partager et plus encore. Avec son ambiance détendue, sa musique éclectique et sa salle au charme d'antan, c'est l'endroit parfait pour siroter du Prosecco, une bière artisanale ou le délicieux vin de la maison avec des plats italiens toujours fraîchement cuisinés. Cette meccque communautaire est à ne pas manquer!

■ 82 Durham St. | 705-675-5777 | www.ribsupperclub.com

RESPECT
— IS —
BURNING

705-675-5777
ribsupperclub.com

Savourer SUDBURY

#SAVOURERSUDBURY *Eats* #SUDBURYEATS

Sudbury boasts some incredible and diverse restaurants and growers to satisfy anyone's appetite. Choose award-winning restaurants, unique menus, lively pubs, quaint cafes or the Sudbury Market to experience delicious fare. Pair it with local hand crafted beer or spirits made right here in Sudbury.

Sudbury offre une variété incroyable de restaurants et de producteurs agricoles pour assouvir l'appétit de tous. Choisissez parmi des restaurants primés, des menus originaux, des pubs animés, des cafés sympathiques ou le Marché de Sudbury pour vous mettre des délices sous la dent, accompagnés de bières artisanales et de spiritueux produits ici même à Sudbury.



Restaurants | Restaurants



**Breweries & Distilleries |
Brasseries et distilleries**



**Markets & Local Food |
Marchés et aliments locaux**



■ M.I.C. Canadian Eatery & Whisky Pub

We are what the name says - we are Canadian-made. In fact, this restaurant concept was developed in Sudbury! Everything is a celebration of Canada, even our décor, music and atmosphere are inspired by the Great White North. Delicious house-made food and the largest Canadian whisky selection in Canada. Locally owned and operated.

Notre nom le dit : ici, c'est Canadien! En fait, la formule de notre restaurant a été conçue ici même à Sudbury! Tout ce que nous offrons rend hommage au Canada, même notre décor, notre musique et notre ambiance. Nous servons des mets faits maison et la plus vaste sélection canadienne de whiskys au Canada. Propriétaires et exploitants locaux.



200 Falconbridge Rd. | 705-524-7273 | www.micrestaurant.ca

NEW SUDBURY | NOUVEAU-SUDBURY

Apollo Restaurant

844 Kingsway
705-674-0574
Greek | Grec

Boston Pizza

120 prom. Donna Dr.
705-524-8886
Canadian | Canadien

Cora

470 ch. Barry Downe Rd.
705-586-1174
Breakfast & Lunch | Déjeuner et dîner

East Side Mario's - New Sudbury

900 blvd Lasalle Blvd.
705-670-0900
Italian | Italien

Freshii

1536 blvd Lasalle Blvd.
705-419-2419
Healthy fast-food | Repas rapides et sains

Jak's Diner

1100 ch. Barry Downe Rd.
705-560-2110
All day breakfast | Déjeuner

Kelsey's Original Road House

1425 Kingsway
705-524-3435
Canadian | Canadien

Kings Buffet

1051 Kingsway
705-524-7878
Chinese, Canadian & Sushi /
Chinois, canadien et sushi

Lot 88 Steakhouse & Bar

1070 Kingsway
705-586-0881
Canadian | Canadien

M.I.C. (Made in Canada) Eatery & Whisky Pub

200 ch. Falconbridge Rd.
705-524-7273
Canadian | Canadien

Milestones

1299 prom. Marcus Dr.
705-524-1954
Canadian | Canadien

Montana's Cookhouse

1300 prom. Marcus Dr.
705-566-7615
Canadian | Canadien

Mr. Prime Rib

777 ch. Barry Downe Rd.
705-566-5353
Canadian | Canadien

Mucho Burrito

1-1250 blvd Lasalle Blvd.
705-222-5475
Mexican | Mexicain

Orient Restaurant

900 blvd Lasalle Blvd.
705-560-1230
Chinese | Chinois

P & M's Kouzzina

1463 blvd Lasalle Blvd.
705-560-2500
Mediterranean | méditerranéen

Red Lobster

1600 blvd Lasalle Blvd.
705-560-9825
Seafood | Fruits de mer

Ricki Lee's Da Bomb Diner

1308 blvd Lasalle Blvd
705-805-3500
Canadian | Canadien

Social House Kitchen + Bar

830 ch. Barry Downe Rd.
705-586-0200
Canadian & Asian | Canadien et asiatique

Stack Brewhouse

947 Falconbridge Rd.
705-222-0152
Canadian, local food and brewery |
Canadien, mets locaux et brasserie

Sunwah Restaurant & Tavern

1540 blvd Lasalle Blvd.
705-560-0140
Chinese Take-out | Chinois à emporter

Swiss Chalet Rotisserie & Grill

1109 ch. Barry Downe Rd.
705-566-4966
Chicken & Ribs | Poulet et côtes levées

Teklenburg's Steak & Seafood

1893 blvd Lasalle Blvd.
705-560-2662
Seafood | Fruits de mer

The Keg Steakhouse & Bar

1396 Kingsway
705-525-0802
Steak & Seafood | Steak et fruits de mer

The Shawarma Shop

1210 Lasalle Blvd
705-586-2069
Lebanese | Libanaise

The Trevi Bar & Grill

1837 blvd Lasalle Blvd.
705-560-0700
Canadian | Canadien

Tutti Frutti (east - est)

480 ch. Barry Downe Rd.
705-566-8846
Breakfast & Lunch | Déjeuner et dîner

Twiggs Coffee Roasters

101-1332 Kingsway
705-525-0807
Specialty Coffee | Café de spécialité

Wasabi Sushi

1-1899 blvd Lasalle Blvd.
705-586-0300
Sushi

SOUTH END | SECTEUR SUD

Anke & Tony Seafood Restaurant

2037 ch. Long Lake Rd.
705-523-4567
Seafood | Fruits de mer

Buzzy Brown's Brasserie

1984 rue Regent St.
705-522-6284
Canadian | Canadien

di Gusto

1620 rue Regent St.
705-222-7273
Italian | Italien

East Side Mario's - South End

2040 rue Algonquin Rd.
705-522-8977
Italian | Italien

Eddie's Restaurant

1769 rue Regent St.
705-522-5244
Canadian | Canadien

Fionn MacCool's

1875 rue Regent St.
705-522-8827
Irish Fare | Irlandais

Four Corners Restaurant

1696 rue Regent St. (Holiday Inn)
705-522-3000
Premium Casual Dining | Cuisine de qualité, ambiance décontractée

Frübar Juicery

1984 rue Regent St.
705-586-0586
Juice bar | Jus

Gloria's Restaurant

469 rue Bouchard St.
705-522-1476
Canadian | Canadien

Herbert Fisheries

1942 rue Regent St.
705-222-1942
Fish & Chips | Poisson et frites

JD Southern Smokehouse

1543 rue Paris St.
705-222-3287
Southern BBQ | BBQ du Sud

Kinhao Sushi

21-2040 ch. Algonquin Rd.
705-470-3111
Sushi

My Thai Palace

3-2037 ch. Long Lake Rd.
705-522-0077
Thai | Thai

Orient Restaurant

1500 rue Regent St.
705-522-8332
Chinese | Chinois

Perkins Restaurant

1401 rue Paris St. (Travelodge)
705-522-3220
Canadian | Canadien

Pinchman's Café & Artisan Bakery

2037 ch. Long Lake Rd.
705-470-7624
Bakery | Boulangerie

Pizza Hut

121 ch. Loach's Rd.
705-560-0000
Italian | Italien

Ripe Restaurant

1788 rue Regent St.
705-523-8448
Italian | Italien

Rendezvous Lounge

1696 rue Regent St. (Holiday Inn)
705-522-3000
Canadian | Canadien

Rose Apple

1885 rue Paris St.
705-673-9565
Asian | asiatique

Salute Coffee Company

2195 rue Armstrong St.
705-586-3524
Cafe | Café

Shoeless Joe's

2260 rue Regent St.
705-586-7463
Canadian | Canadien

St. Louis Bar & Grill

1-1835 rue Regent St.
705-523-0515
Canadian | Canadien

Swiss Chalet Rotisserie & Grill

2309 rue Regent St.
705-522-9100
Chicken & Ribs | Poulet et côtes levées

Taphouse Northern Grill & Pub

1500 rue Regent St.
705-222-4827
Canadian | Canadien

Tommy's Not Here

1889 rue Regent St.
705-522-2822
Fine Dining | Gastronomie

Tutti Frutti (South - sud)

125 ch. Loach's Rd.
705-586-8846
Breakfast & Lunch | Déjeuner et dîner

Wonderful Sushi

1716 rue Regent St.
705-522-3336
Sushi

DOWNTOWN | CENTRE-VILLE

Alexandria's

211 rue Shaughnessy St.
705-688-1453
Mediterranean | Méditerranéen

Café Obscura

130 rue Elm St.
705-222-7489
Specialty Coffee | Café de spécialité

Da Capo Café & Lounge

124 Cedar St.
705-806-1110
Specialty Coffee & Crepes | Cafés et crêpes de spécialité

Eat by Neighbourhood | Manger selon les quartiers

Damascus Café & Bakery

106 rue Beech St.
705-222-0045
Syrian | Syrien

Dog House Sports Bar & Eatery

212 rle Romanet Lane
705-675-2275
Canadian | Canadien

Don Cherry's Sports Grill

390 rue Elgin St.
705- 675-1273
Canadian | Canadien

Gus's Restaurant

336 rue Elm St.
705-673-9744
Canadian | Canadien

Guilty Pleasures Bakeshop + Bar

82 rue Cedar St.
705-222-2253
Specialty Coffee | Café de spécialité

La Fromagerie

80 rue Elgin St.
705-675-1000
Gourmet cheeses | Fromages fins

Hardrock42 Gastropub

117 rue Elm St. (Clarion Hotel)
705-586-3303
Canadian | Canadien

Huckleberries Chocolatiers

110 rue Durham St.
705-522-7799
Chocolatiers | Chocolatiers

Kuppajo Espresso Bar

109 rue Larch St.
705-586-1298
Specialty Coffee | Café de spécialité

Laughing Buddha

194 rue Elgin St.
705-673-2112
Canadian | Canadien

Let's Scrabble Board Game Café

66 rue Elm St.
705-674-8888
Specialty Coffee | Café de spécialité

Little Montreal Bar & Deli

182 rue Elgin St.
705-675-8562
Canadian | Canadien

Old Rock Roastery

212 rue Minto St.
705-564-9000
Specialty Coffee | Café de spécialité

Oscar's Grill

86 rue Durham St.
705-586-3508
Canadian | Canadien

Pasta e Vino Ristorante

118 rue Paris St.
705-674-3050
Italian | Italien

Peddler's Pub & Eatery

63 rue Cedar St.
705-669-1075
Canadian | Canadien

Peppi Panini

93 rue Durham St.
705-222-7374
Deli Style | Style déli

Pesto's

85 ch. St. Anne Rd. (Radisson Hotel)
705-671-6662
Italian | Italien

Respect is Burning Kitchen & Bar

82 rue Durham St.
705-675-7777
Italian | Italien

Rosy's Corner

104 rue Durham St.
705-586-2226
Mexican | Mexicain

Sapporo Ichibang

67 rue Cedar St.
705-673-2233
Sushi

Smoke's Poutinerie

40 rue Elm St.
705-479-2873
Canadian | Canadien

Salute Coffee Company

73 rue Elm St.
705-222-5282
Specialty Coffee | Café de spécialité

Taco Sol

80 rue Cedar St.
705-586-1599
Mexican | Mexicain

Taj Bistro

151 rue Larch St.
705-222-8258
Indian | Indien

Tea & Bloom

39 rue Durham St.
705-670-0888
Specialty Teas | Thé de spécialité

The Cedar Nest Décor Café Inc.

11 Cedar St.
705-561-5925
Specialty Coffee | Café de spécialité

The Hourglass Restaurant & Lounge

183 rue Cedar St.
705-674-5277
Canadian | Canadien

The Motley Kitchen

70 rue Young St.
705-222-6685
Weekend Brunch | Brunch les fins de semaine

Townhouse Tavern

206 rue Elgin St.
705-674-6883
Canadian | Canadien

Wacky Wings Eatery & Beverage Co.

187 rue Shaughnessy St.
705-586-2000
Canadian | Canadien

Wander Food & Wine

112 rue Durham St.
705-568-3386
Wine & Tapas Bar | Bar de vins et de tapas

Zaher's Small Batch

12 rue Elgin St.
705-923-9366
Hummus

WEST END | SECTEUR OUEST

Ali Baba Restaurant

833 rue Ontario St.
705-670-2710
Middle Eastern | Moyen-Orient

Beef 'n Bird Tavern

923 rue Lorne St.
705-675-7833
Canadian | Canadien

Don's Pizzeria & Spaghetti Restaurant

707 rue Lorne St.
705-674-7864
Italian | Italien

Enrico's Restaurant

385 rue Haig St.
705-675-1357
Italian Buffet | Buffet italien

Sizzle Mongolian Grill

1145 rue Lorne St.
705-222-4745
Mongolian | Mongolie

Tony V's Pizza & Restaurant

1323 ch. Martindale Rd.
705-522-2883
Italian | Italien

Verdicchio Ristorante-Enoteca

1351-D ch. Kelly Lake Rd.
705-523-2794
Fine Dining | Gastronomie

Vespa Street Kitchen

359 prom. Riverside Dr.
705-675-3300
Italian Deli style | Déli italien

FLOUR MILL

Fire Flame Jerk House

661 av. Notre Dame Ave
705-677-0572
Caribbean | Antillais

Herc's Greek Eatery

875 av. Notre Dame Ave.
705-560-3883
Greek | Grec

Leslie's Charbroil & Grill

633 av. Notre Dame Ave.
705-670-9089
Canadian | Canadien

My Thai Palace

6-893 av. Notre Dame Ave.
705-524-8424
Thai | Thaï

Overtime Sports Bar and Grill

941 av. Notre Dame Ave.
705-470-3336
Canadian | Canadien

Spacecraft Brewery

854 av. Notre Dame Ave.
705-419-2337
Local Canadian & Brewery | Canadien,
mets locaux et brasserie

DONOVAN

Beards Coffee Bar & Bakery

587 rue Kathleen St.
705-222-6866
Baked goods | pâtisseries

Bella Vita Cucina

493 rue Kathleen St.
705-670-8482
Italian | Italien

Flurples

593 Kathleen St.
Vegan Ice Cream | Crème glacée
végétalienne

Tucos Taco Lounge

582 rue Kathleen St.
705-222-8459
Mexican | Vegan | Mexicain /
Végétalien

AZILDA

Doghouse Sports Bar & Eatery

25 rue Aldege St.
705-983-4069
Canadian | Canadien

CAPREOL

M & R Grill

7 rue Young St.
705-858-2925
Canadian | Canadien

Firehouse Bar and Grill

62-2 rue Dennie St.
705-858-3473
Canadian | Canadien

Peking Palace Restaurant

19 rue Front St.
705-858-1007
Chinese | Chinois

CHELMSFORD

Chew's Restaurant

3451 av. Errington Ave.
705-855-4501
Canadian/Chinese | Canadien/Chinois

Cousin Vinny's

34764 R.M./M.R. 15 | 34764 ch. rég. 15
705-855-0003
Canadian /Canadien

Munchie Express

3183 av. Errington Ave.
705-855-9999
Chinese take-out | Chinois à emporter

COPPER CLIFF

Jube's Bar & Grill

39 rue Balsam St.
705-682-0452
Canadian | Canadien

LIVELY

Sixth Ave. Golf & Country Club

320 av. Sixth Ave.
705-692-4203
Canadian | Canadien

THE VALLEY

Chop Stix

2987 rte/Hwy. 69 N.
705-897-3838
Chinese | chinois

Cousin Vinny's

5085 rte/Hwy. 69 N
705-969-5644
Canadian | Canadien

First Round Sports Bar

1642 rue Main St.
705-588-2177
Canadian | Canadien

St. Louis Bar & Grill

5003 rte./Hwy. 69 N.
705-969-5454
Canadian | Canadien

Night clubs | Boîtes de nuit

Headquarters Nightclub

37 rue Beech St.
Nightclub | Boîte de nuit

Grand Night Club

28 rue Elgin St.
705-671-1484
Nightclub | Boîte de nuit

SRO Lounge

93 rue Durham St.
Nightclub | Boîte de nuit

The Coulson Nightclub

52 rue Larch St.
705-675-6436
Nightclub | Boîte de nuit

Zig's

54 rue Elgin St.
705-586-9447
LGBTQ Nightclub | Boîte de nuit
LGBTQ

See map on page 2 for Neighbourhood locations. | Pour les emplacements des quartiers, voir la carte à la p. 2



AS FRESH AS IT GETS!

Visit these local food producers – all located within minutes of each other in the Valley & Chelmsford!

Try **Nickel City Cheese's** fresh, squeaky curds or blocks of cheese!

Enjoy farm-fresh fruit, veggies and meat, all grown and raised at **Triple Star Acres**, when you visit their store.

Enjoy delicious greens from **Truly Northern** hydroponic farm.

Josephine's Vegetables grows over 60 types of vegetables, all pesticide free!

For more great local food options, check out the Sudbury Market every Thursday & Saturday!

FRAÎCHEUR MAXIMALE!

Visitez ces producteurs agricoles, qui sont tous à quelques minutes de route les uns des autres dans la Vallée et à Chelmsford!

Goûtez au fromage en grains si frais qu'il chante sous la dent ou aux blocs de fromage fabriqués par **Nickel City Cheese!**

Faites vos provisions de fruits, légumes frais, et de viande, tous produits par **Triple Star Acres** lors de votre visite à leur boutique.

Savorez les laitues vertes de la ferme hydroponique **Truly Northern**.

Chez **Josephine's Vegetables**, vous trouverez plus de 60 sortes de légumes locaux produits sur les lieux, tous sans pesticides!

Pour connaître d'autres excellentes options pour l'alimentation locale, visitez le Marché de Sudbury chaque jeudi et samedi!



Nickel City Cheese



Triple Star Acres

A woman with long brown hair and glasses, wearing a red jacket and a patterned scarf, is looking at a red tag on a teal shirt in a clothing store. She is holding a striped bag. The background shows racks of various clothing items.

Shop

From shopping malls and big box stores to one-of-a-kind boutiques, Sudbury is Northeastern Ontario's most popular shopping destination.

Magasiner

Avec ses centres commerciaux, ses magasins à grande surface et ses boutiques uniques, Sudbury est la destination commerciale la plus populaire du nord-est de l'Ontario.



New Sudbury Centre

Retail Therapy

Find an impressive selection of malls, big box stores, and a great selection of unique shops that are not found anywhere else.

Cure de magasinage

Explorez notre impressionnant éventail de centres commerciaux, de magasins entrepôts et de petites boutiques uniques en leur genre.



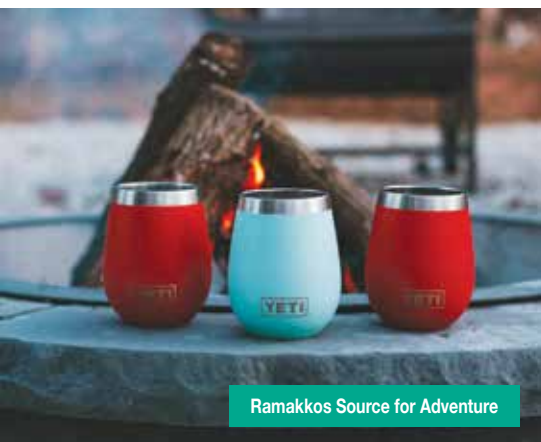
Jump! the BABY Store



La Fromagerie



The Candy Store



Ramakkos Source for Adventure



Crosscut Distillery



Stitch and Stone



CROSSCUT DISTILLERY

Sudbury's own, **Crosscut Distillery** is a 100% grain-to-glass distillery sourcing grains and botanicals from all across Northern Ontario. Crafting one of a kind vodka, gin and whisky, there is a spirit sure to please everyone.

Book your tour today, or stop in for a tasting flight, craft cocktails and charcuterie!

Northerners know that around here, we do things differently.

Fièremment sudburoise, la **distillerie Crosscut** assure l'entièreté du processus qui mène des grains au gobelet et s'approvisionne de grains et de produits d'herboristerie de partout dans le nord de l'Ontario. Uniques en leur genre, sa vodka, son gin et son whiskey plairont certainement aux amateurs d'alcools de qualité.

Prenez rendez-vous pour faire la tournée des lieux ou passez y goûter une sélection de coquetels accompagnés de charcuteries.

Les gens du Nord ont leur manière à eux de bien faire les choses!

■ 1347 Kelly Lake Rd. | 705-470-5323
www.crosscutdistillery.ca



Buy ready-picked or pick your own fresh, **herbicide-free vegetables.**

Sixty-five vegetable varieties grown and sold without herbicides since 1982.

Dinosaur Valley Mini Golf (63 holes) and dragon statues on location for family fun.

Achat ou autocueillette de légumes frais **sans herbicides.**

Nous vendons 65 variétés de légumes cultivés sans herbicide depuis 1982.

Visitez Dinosaur Valley Mini Golf - 63 trous. Les statues de dinosaures et de dragons amusent toute la famille.

■ Municipal Rd. 35 to Montee Rouleau, right on St. Laurent St. 1 km.
(Valley View Rd. turns into St. Laurent St.) - Latitude 46.595026 | Longitude -81.083124

705-897-6302 | josephinesvegetables.com



New Sudbury centre

Looking to Shop?

Come visit New Sudbury Centre. Conveniently located within the retail hub of the city, our mix of 110 stores includes Walmart, SportChek, Pandora, Bath & Body Works, Roots and Sephora. We offer an array of merchandise from fashion and décor to gadgets and jewellery. Getting hungry? Take a break in our food court. There's something for everyone's taste.

Vous voulez magasiner?

Visitez le centre commercial New Sudbury Centre. Notre emplacement au cœur du quartier commercial de la ville est facile d'accès et notre éventail de 110 magasins comprend Walmart, SportChek, Pandora, Bath & Body Works, Roots et Sephora. Vous y trouverez de tout, depuis les vêtements à la mode jusqu'aux gadgets et aux bijoux. Avez-vous un petit creux? Faites une pause dans notre aire de restauration, qui offre de tout pour tous les goûts.

■ 1349 Lasalle Blvd. | 705-566-9080
www.newsudburycentre.ca



Sudbury's award-winning craft brewery. Come see what's brewing at Stack or find their beer in establishments in and around Greater Sudbury, including LCBOs and Beer Stores. With beers like Puppies (the official beer of Letterkenny), Shatter Cone, Les Portes De L'Enfer, Nickel City, Saturday Night, and Expansion, it's clear to see the brand represents everything that makes Northern Ontario cool, quirky, and unique.

NOW OPEN - Stack Brewhouse is located at **947 Falconbridge Road**. Eat amazing beer-based foods while being immersed in the every day brewing life! Follow us @stackbrewing.

Brasseur sudburois lauréat de prix d'excellence. Venez voir ce qui se brasse chez Stack, ou trouvez ses bières dans de nombreux commerces du Grand Sudbury, dont les LCBO et les Beer Stores. Dans sa gamme, on retrouve les bières Puppies (la bière officielle de la télésérie Letterkenny), Shatter Cone, Les portes de l'enfer, Nickel City, Saturday Night et Expansion, donc on voit clairement que cette marque évoque tout ce qui rend le nord de l'Ontario sympathique, insolite et unique.

MAINTENANT OUVERT! Stack Brewhouse a une succursale au **947, ch. Falconbridge**. Dégustez de délicieux mets à base de bière au cœur de l'ambiance d'une véritable brasserie. Suivez-nous grâce au mot clé @stackbrewing.

■ 1350 Kelly Lake Rd. | 705-586-7822
www.stackbrewing.ca



The Sudbury Market – a farmer's market plus so much more!

The farmer's market features homegrown, handmade and handcrafted goods. From fresh fruit and vegetables to jewelry, crafts and tasty treats – the Sudbury Market has it all! Browse the many vendors' booths while taking in the sounds of live entertainment by local artists and community groups. Come by car, bus or bike. The market has free parking and a transit stop just steps away.

Le Marché de Sudbury – c'est bien plus qu'un marché agricole!

On y trouve des produits cultivés, préparés ou fabriqués localement : fruits et légumes, bijoux variés, artisanat et délices gourmands. Circulez parmi les nombreux étalages tout en appréciant la musique et les animations d'artistes et de groupes communautaires locaux. Venez-y en voiture, en autobus, ou à vélo. Le Marché a un terrain de stationnement gratuit et un arrêt d'autobus est tout près.

Saturdays

from June 6 to October 24
at 233 Elgin Street

Thursday evenings

from June 11 to October 8
at the corner of
York and Paris Street



Les samedis

du 6 juin au 24 octobre
au 233, rue Elgin

Les jeudis soir

du 11 juin au 8 octobre
à l'angle des rues
York et Paris



NEW SUDBURY | NOUVEAU-SUDBURY

Adventure365

444 ch. Barry Downe Rd.
705-222-2772
Outdoor Sports Store | Magasin
d'équipement de plein air

Be Greater Organics

1556 blvd Lasalle Blvd.
705-566-5858
Health Food Store | Aliments de santé

Costco Wholesale

1465 Kingsway
705-524-8255
Warehouse | Entrepôt

Diggs & Dwellings

1326 Kingsway
705-470-7666
Furniture & decor | Ameublement et
décor

Durham Natural Foods

1191 av. Montrose Ave.
705-566-3820
Health Food Store | Aliments de santé

Jump! The Baby Store

3-1338 Kingsway
705-222-5867
Specialty Shop | Boutique spécialisée

Jump! The Skate, Dance & Gymnastics Store

2-1338 Kingsway
705-566-2121
Sports Store | Magasin de sport

Kitchen Bits

1390 Kingsway
705-674-3743
Kitchen Accessories | Accessoires
de cuisine

Mastermind Toys

1332 Kingsway
705-560-2869
Toy Store | Magasin de jouets

Pet Food Warehouse

3-1812 blvd Lasalle Blvd
705-566-1870
Pet Store | Animalerie

Pet Valu

1538A blvd Lasalle Blvd
705-566-2173
Pet Store | Animalerie

Princess Auto

891 blvd Lasalle Blvd.
705-524-6500
Equipment & tools | Équipement et
outils

Pro Am Sports Excellence

904 ch. Barry Downe Rd.
705-524-2701
Sports Store | Magasin de sport

Skater's Edge Source for Sports

1-1338 Kingsway
705-566-1422
Sports Store | Magasin de sport

Stitch & Stone

2-1332 Kingsway
705-525-2666
Clothing store | Vêtements

Tin Can Alley

1855 blvd Lasalle Blvd.
705-525-0587
Gift Shop | Boutique de cadeaux

The Leprechaun

1159 Kingsway
705-521-0578
Gift Shop | Boutique de cadeaux

The Plus Factor

774 blvd Lasalle Blvd.
705-222-7587
Clothing store | Vêtements

The Positive Inception

1212 blvd Lasalle Blvd.
705-618-1987
Clothing Store | Vêtements

What to Wear

1486 blvd Lasalle Blvd.
705-525-2807
Clothing store | Vêtements

SOUTH END | SECTEUR SUD

Adoro Olive Oils & Vinegars

112-1984 rue Regent St.
705-586-3404
Specialty Food | Aliments de spécialité

Backyard Birder Nature Shop

2037 ch. Long Lake Rd.
705-523-2473
Gift Shop | Boutique de cadeaux

Canna Cabana

2019-B ch. Long Lake Rd.
705-222-9333
Cannabis Dispensary | Magasin de
cannabis

D&A Fine Meats

1885 rue Paris St.
705-522-8745
Butcher Shop | Boucherie

Leinala's Bakery

272 prom. Caswell Dr.
705-522-1977
Bakery | Boulangerie

The Outside Store

2140 ch. Long Lake Rd.
705-522-1755
Outdoor Sports Store | Magasin
d'équipement de plein air

Paris Natural Foods

1500 rue Paris St.
705-522-8891
Health Food Store | Magasin diététique

Pet Food Warehouse

1769 rue Regent St
705-523-2309
Pet Food Store | Animalerie

Ramakkos Source For Adventure

2345 rue Regent St.
705-522-8889
Outdoor Sports Store | Magasin
d'équipement de plein air

Regency Bakery

1355 rue Regent St.
705-522-8861
Bakery and Specialty Food |
Boulangerie et aliments de spécialité

The Rock Harley Davidson

2240 ch. Long Lake Rd.
705-682-4463
Motorcycle Shop | Magasin de motos

Tail Blazers

1877 rue Regent St.
705-470-3112
Pet Store | Animalerie

Shop by Neighbourhood | Magasiner selon les quartiers

DOWNTOWN | CENTRE-VILLE

Apple Cart Collectables

280 rue Larch St.
705-674-2604
Gift Shop | Boutique de cadeaux

Art Gallery of Sudbury

251 rue John St.
705-675-4871
Gallery | Galerie

Cosmic Dave's Guitar Emporium

420 rue Elgin St.
705-222-6862
Guitar Store | Magasin de guitares

El Mercado

88 rue Durham St.
705-675-3092
Gift Shop | Boutique de cadeaux

Golden Grain Bakery

153 rue Brady St.
705-675-7341
Bakery | Boulangerie

Good Luck General Store

149 rue Durham St.
705-674-5825
Gift Shop | Boutique de cadeaux

Huckleberries Chocolatiers

110 rue Durham St.
705-522-7799
Chocolatiers | Chocolatiers

Jan Browning Boutique

108 rue Durham St.
705-222-1214
Clothing store | Vêtements

The Nickel Refillery Inc.

227 rue Regent St.
705-805-9969
Zero-Waste Retail | Magasin
zéro déchet

Reg Wilkinson Men's Wear

118 rue Durham St.
705-675-6710
Clothing store | Vêtements

Stitch & Stone

58 rue Cedar St.
705-586-0401
Clothing store | Vêtements

Studio 35 Fashions

109 rue Durham St.
705-222-1893
Clothing store | Vêtements

The Candy Store

154 rue Durham St.
705-586-3639
Specialty Food | Aliments de spécialité

The Cedar Nest Décor Café

11 Cedar St.
705-561-5925
Gift Shop | Boutique de cadeaux

Wildflower by Stitch & Stone

66 rue Cedar St.
705-586-0230
Girls Boutique | Boutique pour filles

WEST END | SECTEUR OUEST

46 North Brewing Corporation

1-1275 ch. Kelly Lake Rd.
705-586-1870
Brewery | Brasserie

Crosscut Distillery

1347 ch. Kelly Lake Rd.
705-470-5323
Distillery | distillerie

My Mother's Place

2-1351 ch. Kelly Lake Rd.
705-222-8057
Boutique Italian Food Store |
Boutique-épicerie italienne

Seasons Pharmacy & Culinaria

815 rue Lorne St.
705-222-2200
Local Food and Pharmacy | Aliments
locaux et pharmacie

Stack Brewing

1350 ch. Kelly Lake Rd.
705-586-7822
Brewery | Brasserie

FLOUR MILL

Sessions Ride Company

609 av. Notre Dame Ave
705-523-7400
Outdoor Sports Store |
Équipement de plein air

Max's Pet Deli

893 av. Notre Dame Ave
705-566-0155
Pet Food Store | Nourriture pour
animaux de compagnie

DONOVAN

Cosmic Dave's Vinyl Emporium

595 rue Kathleen St.
705-222-9387
Record Store | Magasin de disques

Northern Exotics

517 rue Kathleen St.
705-470-3332
Pet Store | Animalerie

CAPREOL

Lynn's Place

17 rue Young St.
705-858-1866
Clothing store | Vêtements

GARSON

Garson Pet Food Express

4-3098 rte Falconbridge Hwy.
705-693-7595
Pet Store | Animalerie

Rustic Craft

1921 ch. Skead Rd.
705-560-1860
Solid wood furniture & décor |
Meubles et accessoires en bois

THE VALLEY

Josephine's Vegetables

3316 rue St. Laurent St.
705-897-6302
Vegetables | Légumes

The Gallery and Brew Shop

5085 ch. Old Highway 69
705-969-2588
Gift Shop | Boutique de cadeaux

One Stop Naturals

3140 ch. Old Hwy 69
705-222-6590
Health Food Store | Aliments naturels

Valley Nutrition Centre

3191 ch. Old Hwy 69
705-897-5114
Health Food Store | Aliments naturels

NEW SUDBURY | NOUVEAU-SUDBURY

New Sudbury Centre 1349 boul. Lasalle Blvd.

Mix of 110 stores includes Walmart, Sportchek, Sephora, Bath & Body Works and Roots just to get you started.

Plus de 110 magasins variés, dont Walmart, Sportchek, Sephora, Bath & Body Works, Roots... et ce n'est que le début.

www.newsudburycentre.ca

RioCan Centre Sudbury Corner of Kingsway and Barry Downe Rd. | À l'angle des chemins Kingsway et Barry Downe

Shop an impressive line-up including Chapters, Staples, Old Navy, HomeSense, PetSmart, Michael's, Winners, Banana Republic Factory Outlet, and more.

Parcourez une gamme impressionnante de magasins, dont Chapters, Staples, Old Navy, HomeSense, PetSmart, Michael's, Winners, Banana Republic Factory Outlet et plus encore.

Silver Hills Centre Prom. Marcus Dr.

Featuring some of Sudbury's newest additions to our retail offerings, including Highlife, Lowe's, Best Buy, Toys 'R'Us, Babies 'R'Us, Marshalls, Sally Beauty Outlet.

On y trouve plusieurs commerces parmi les plus récents de Sudbury, dont Highlife, Lowe's, Best Buy, Toys 'R'Us, Babies 'R'Us, Marshalls et Sally Beauty Outlet.

SOUTH END | SECTEUR SUD

Smart Centre Sudbury 2416 ch. Long Lake Rd.

Home to the Walmart Supercentre, Mark's Work Warehouse, Sally Beauty, EB Games and more.

Vous y trouverez le Walmart Supercentre, Mark's Work Warehouse, Sally Beauty, EB Games et plus encore.

Southridge Mall 1933 rue Regent St. S.

Discover exciting stores and services including Giant Tiger, TSC, Treasure Hunt, SportChek and Dollarama!

Découvrez des magasins et services dynamiques, dont Giant Tiger, TSC, Treasure Hunt, SportChek et Dollarama!

DOWNTOWN | CENTRE-VILLE

Downtown Sudbury

Representing more than 500 businesses and services in the Downtown area including the Rainbow Centre.

Cet organisme représente plus de 500 entreprises et services du centre-ville, dont le Rainbow Centre.

Rainbow Centre 40 rue Elm St.

A unique blend of retailers including Northern Ontario's only Designer Depot Store, Hart Department Store, Nepal Handicrafts and Northern Reflections. Combined with a full service food court.

Une belle sélection de commerces, dont le seul Designer Depot du nord de l'Ontario, le grand magasin Hart, ainsi que Nepal Handicrafts, Northern Reflections et une gamme complète d'options de restauration rapide.

CHELMSFORD

Place Bonaventure Mall Hwy. 144 and Municipal Rd. 55 | rte 144 et route municipale 55

Features more than 30 stores including Hart Department Store, The Source, and a mix of gifts, accessories and home décor.

Plus de 30 magasins, dont le magasin à rayons Hart, The Source et une variété de cadeaux, d'accessoires et d'articles de décor.

THE VALLEY

Hanmer Valley Shopping Centre 5085 ch. Old Hwy. 69

Including more than 25 stores, such as Hanmer Home Hardware, Hart Department Store, and the Source.

Plus de 25 magasins, dont Hanmer Home Hardware, le magasin à rayons Hart et The Source.



Sleep

Sudbury offers a wide variety of accommodations and a range of options to suit every travel budget.

Hébergement

Sudbury fournit une gamme d'options d'hébergement qui conviennent à tous les budgets de voyage.



Homewood Suites by Hilton



The Hampton Inn by Hilton Sudbury offers spacious rooms to suit your needs with 43" flat-screen televisions, complimentary daily On the House hot breakfast, complimentary wired and wireless high-speed Internet access, heated indoor pool, 24-hour fitness centre, 24-hour business centre and our Treats convenience store. We are situated within walking distance to shopping and restaurants, and a short drive to world famous attractions Science North and Dynamic Earth. Our friendly service and complimentary amenities are all backed by our Happy@Hampton Guarantee! Points and no blackout dates - only with **Hilton Honors®**.

À l'hôtel Hampton Inn signé Hilton, les chambres sont grandes et combleront tous vos besoins. Elles contiennent un téléviseur à écran plat de 43 pouces. On vous offre sans frais supplémentaires le petit déjeuner cuisiné, l'accès à Internet avec ou sans fil, la piscine intérieure chauffée, notre centre d'activité physique et notre centre pour clients d'affaires qui sont ouverts jour et nuit. Un dépanneur Treats est sur place. Des magasins et des restaurants sont accessibles à pied et des attractions de grande renommée telles que Science Nord et Terre dynamique sont vite atteintes en voiture. Notre accueil souriant et nos services d'appoint gratuits sont tous couverts par notre garantie Happy@Hampton! Nous accordons les points de récompense sans dates exclues – un avantage exclusif du programme **Hilton Honors®**.

■ 2280 Regent St. S. | 705-523-5200 | 1-800-HAMPTON
www.sudburyontario.hamptoninn.com



Holiday Inn

Completely renovated, we are the premier conference hotel in Northern, ON.

Our full service hotel offers a variety of room types including family suites and pet friendly rooms.

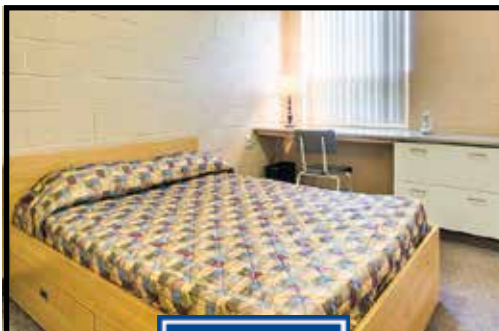
Enjoy 42" LED TVs, Keurig coffee machines, On-Demand movies, Wi-Fi, indoor pool, fitness facility, business centre and **Rendezvous Lounge**.

Entièrement remis à neuf, nous sommes l'hôtel de choix pour les congrès dans le nord de l'Ontario.

On offre la gamme complète des services et un choix de types de chambres, dont des suites familiales et des chambres où les animaux de compagnie sont admis.

Toutes nos chambres offrent des lits moelleux, un téléviseur DEL de 42 po, une cafetière Keurig, des films On Demand, le service internet et l'accès à notre piscine intérieure, notre centre d'entraînement, notre centre des affaires et le salon **Rendezvous Lounge**.

■ 1696 Regent St. | 705-522-3000 | Toll free: 1-800-461-4822
www.holidayinn.com/sudburyontario



Cambrian Residence and Conference Centre (Sudbury North) is centrally located on the Cambrian College campus, and features oversized accommodations at undersized prices.

We offer standard two-bedroom apartment-sized suites for guests and groups. Each suite includes 2 private bedrooms, standard double bed, a kitchenette, and a full bathroom with tub.

Résidence Cambrian (Sudbury Nord) est un établissement bien situé sur le campus de Cambrian College qui offre de grands appartements à petit prix.

Nos suites ont les dimensions d'un appartement à deux chambres à coucher et peuvent servir aux individus et aux groupes. Chaque suite comprend deux chambres à coucher privées avec un lit à deux places de format standard, une cuisinette et une salle de bains complète avec baignoire.

■ 1390 Barrydowne Road | 705-566-8101 x7583
www.stayrcc.com/locations/sudbury-north



Boreal Residence and Conference Centre (Sudbury West) is an ideal alternative to hotels providing apartment-sized two bedroom suites and hotel like amenities.

Located alongside Collège Boréal, it is central to all attractions including Science North, Dynamic Earth and the Big Nickel.

Enjoy our bilingual staff (EN/FR) and access to a spacious, naturally lit lounge that groups can reserve for special events.

Résidence Boréal (Sudbury Ouest) vous offre une bonne option autre qu'hôtelière dans ses suites à deux chambres à coucher dont les commodités sont semblables à celles des hôtels.

Son emplacement sur le campus du Collège Boréal est non loin de toutes les attractions principales, comme Science Nord, Terre dynamique et le Big Nickel.

Vous apprécierez notre personnel bilingue (FR/EN) et l'accès à un salon spacieux éclairé par la lumière du jour que les groupes peuvent réserver pour des événements spéciaux.

■ 21 Lasalle Boulevard | 705-560-6673 x15000
www.stayrcc.com/locations/sudbury-west



■ Canadas Best Value Inn

Canadas Best Value Inn features newly renovated, smoke-free, rooms at value prices. Dine in one of two onsite restaurants and enjoy complimentary breakfast in the lobby. Wifi is included. Kids stay free and pets are welcome. Conveniently located near Health Sciences North, Dynamic Earth and Science North.

Canadas Best Value Inn vous offre des chambres nouvellement rénovées, non-fumeurs, à des prix abordables. Vous pouvez manger à l'un des deux restaurants sur place et profiter d'un petit-déjeuner gratuit servi dans le hall d'entrée. La connexion WiFi est incluse.

Les enfants sont hébergés gratuitement et les animaux de compagnie sont les bienvenus. L'hôtel est situé à proximité de l'hôpital Horizon Santé-Nord, Terre dynamique et Science Nord.



1500 Regent St. S. | 1-800-787-4008 | www.canadasbestvalueinn.com



■ Clarion Hotel

Centrally located, the Clarion Hotel is a full-service hotel offering modern accommodations with updated amenities. We offer complimentary wireless internet, an expanded fitness facility, business centre and over 6,500 sq. ft. of updated conference and meeting space. On-site **Hardrock42 Gastropub** is open daily for breakfast, lunch and dinner. They offer a diverse menu along with the city's largest selection of on tap craft beer.

L'hôtel Clarion est bien situé au centre-ville et offre la gamme complète de services dans des chambres modernes munies d'équipement neuf. Nous offrons

l'accès à Internet sans fil, une salle d'entraînement, un centre des affaires et plus de 6500 pi² d'espace pour les congrès et les réunions. **Le Gastropub Hardrock42** est ouvert chaque jour pour le petit déjeuner, le déjeuner et le dîner. Ils offrent un menu varié avec le plus grand choix de bière artisanale de la ville.



117 Elm St. | 705-674-7517 | 1-800-4-Choice | www.clarionsudbury.ca



■ Homewood Suites by Hilton

Upscale all-suites residential style hotel suited for both long term or overnight stays. Each Suite includes a full kitchen. Our Suite Start breakfast is available each morning and an Evening Managers Social Monday - Thursday evening. We offer an indoor pool and an outdoor sports court, patio and BBQ area.

Les suites de luxe de notre hôtel de style résidentiel conviennent aux séjours d'une ou de plusieurs nuitées. Chaque suite comprend une cuisine complète. Notre déjeuner Suite Start est offert chaque matin et du lundi au jeudi soir nous offrons l'Evening Manager's Social. Nous avons une piscine intérieure, un terrain de jeu extérieur, une terrasse et un barbecue.



2270 Regent St. S. | 705-523-8100 | 1-800-CALL HOME
www.sudbury.homewoodsuites.com



■ Moonlight Inn & Suites Sudbury

Looking for modern CAA/AAA approved motel at a great rate? Look no further. We are conveniently located in a quiet area just 5 minutes from major restaurants and shopping. All rooms include free breakfast, WiFi, flat screen HDTV's, fridge, microwave and coffee maker. Call now or book online at Moonlightinn.ca.

Cherchez-vous un hôtel moderne et très abordable recommandé par CAA/AAA? Vous venez de le trouver. Notre emplacement commode et tranquille est à cinq minutes des principaux restaurants et des quartiers commerciaux. Avec votre chambre, vous avez le déjeuner gratuit, Internet sans fil, un téléviseur haute-définition à écran plat, un réfrigérateur, un four à micro-ondes et une cafetière. Téléphonez dès maintenant ou réservez en ligne à Moonlightinn.ca.



350 Moonlight Ave. | 705-566-0321 | 1-800-424-0321
www.moonlightinn.ca

■ Best Western



Experience our recently upgraded CAA/AAA approved downtown hotel, walking distance to the Sudbury Arena. Free hot breakfast available.

Faites l'expérience de notre hôtel récemment rénové situé au centre-ville près de l'aréna de Sudbury. Petit déjeuner chaud disponible sans frais.

151 Larch St. | 1-866-SUDBURY (783-2879) | bestwesternsudbury.com

■ Northbury Hotel and Conference Centre



A modern boutique hotel, the Northbury is a full-service hotel and conference centre, with a restaurant and bar on site.

Un hôtel-boutique moderne, le Northbury est un hôtel à service complet et un centre de conférence, avec un restaurant et un bar sur place.

50 Brady St. | 705-675-5602 | 1-800-463-1144 | www.northburyhotels.com

■ Econolodge Sudbury



Located near the Big Nickel, Econolodge offers updated rooms and Sizzle Mongolian Grill just minutes from Downtown.

Situé près du Big Nickel, à quelques minutes du centre-ville, l'hôtel Econolodge vous propose des chambres rénovées et le Sizzle Mongolian Grill.

1145 Lorne St. | 705-674-4203 | www.choicehotels.ca/en/econo-lodge-sudbury

■ Travelway Inn



Experience all the comforts of home, including complimentary parking, hot breakfast and wireless internet in our newly refreshed rooms.

Retrouvez tous les comforts de chez vous, y compris le stationnement, petit déjeuner chaud gratuit, l'accès à Internet sans fil, dans nos chambres récemment rénovées.

1200 Paris St. | 705-522-1122 | www.travelwayinnsudbury.com

Super 8 Motel



Newly renovated. Minutes from all the excitement and fun, great shopping and restaurants. Complimentary SuperSTART™ breakfast provided.

Récemment rénové à quelques minutes de tout le plaisir, du magasinage et de la restauration à son meilleur! Petit déjeuner SuperSTART^{MD} fourni gratuitement.

1956 Regent St. S. | 705-522-7600 | 1-800-800-8000 | www.super8.com



Windy Lake Provincial Park
#DiscoverSudbury

Sleep by Neighbourhood | Hébergement selon les quartiers

NEW SUDBURY | NOUVEAU-SUDBURY

Chateau Guay Motel

2865 Kingsway
705-566-1501

Comfort Inn East

440 av. Second Ave.
705-560-4502 | 1-800-424-6423

Fairfield Inn & Suites by Marriott

490 Barry Downe Rd.
705-560-0111 | 1-877-560-0111

Microtel Inn & Suites by Wyndham

1312 Kingsway
705-470-6161 | 1-800-337-0050

Moonlight Inn & Suites

350 av. Moonlight Ave.
705-566-0321 | 1-800-424-0321

Norvic Motel

1340, rte./Hwy. 17 E
705-694-4818

Residence and Conference Centre Sudbury West

21 blvd Lasalle Blvd.
705-560-6673 ext. 15000

Residence and Conference Centre Sudbury North

1390 ch. Barrydowne Rd.
705-566-8101 ext. 7583

TownePlace Suites by Marriott

1710 Kingsway
705-525-7700 | 1-800-257-3000

SOUTH END | SECTEUR SUD

Auberge-sur-lac B & B

1672 ch. South Lane Rd.
705-665-6277

Canadas Best Value Inn

1500 rue Regent St.
705-522-8900
1-800-787-4008

Comfort Inn South

2171 rue Regent St.
705-522-1101 | 1-800-424-6423

Hampton Inn

2280 rue Regent St.
705-523-5200
1-800-HAMPTON

Holiday Inn

1696 rue Regent St.
705-522-3000
1-800-461-4822

Homewood Suites by Hilton Sudbury

2270 rue Regent St.
705-523-8100 | 1-800-CALL-HOME

Motel 6

1222 ch. Pioneer Rd.
705-470-3004

Super 8

1956 rue Regent St.
705-522-7600 | 1-800-800-8000

Travelodge Hotel

1401 rue Paris St.
705-532-1616
1-866-525-1100

Travelway Inn

1200 rue Paris St.
705-522-1122 | 1-800-461-4883

Sleep by Neighbourhood | Hébergement selon les quartiers

DOWNTOWN | CENTRE-VILLE

Best Western

151 rue Larch St.
705-673-7801 | 1-866-SUDBURY

Clarion Hotel

117 rue Elm St.
705-674-7517 | 1-800-4-CHOICE

Legacy Suites

112 rue Durham St.
705-586-3386

Northbury Hotel & Conference Centre

50 rue Brady St.
705-675-5602

Parker House Suites

250 rue Elm St.
705-670-7997

Quality Inn

390 rue Elgin St.
705-675-1273 | 1-800-461-1120

Radisson Hotel

85 ch. Ste. Anne Rd.
705-675-1123 | 1-800-333-3333

Sage Executive Suites

11 rue Elgin St.
705-671-9715 | 1-888-671-9715

WEST END | SECTEUR OUEST

Canadiana Motel

965 rue Lorne St.
705-674-7585

Econo Lodge Sudbury

1145 rue Lorne St.
705-674-4203

Four Sisters Motel

1077 rue Lorne St.
705-670-0071

Imperial Fireside Inn

1111 rue Lorne St.
705-673-0075

THE VALLEY

The Hacienda Bed and Breakfast

3550 Notre Dame Ave
705-929-2941

CHELMSFORD

Northland Motel

3150 av. Errington Ave.
705-855-4533

AZILDA

Valley Inn Motel & Suites

500, rue Notre-Dame St. E, Azilda
705-983-4267 | 1-866-617-7173

COPPER CLIFF

The Copper Kettle Guesthouse

1 rue Serpentine St.
705-682-9331

LIVELY

Village Inn Motel

1005 R.M./M.R. 55
705-596-3025

ONAPING

Windy Lake Motel

rte./Hwy. 144, Levack
705-966-3967

WAHNAPIAE

Sportsman's Lodge Wilderness Resort

240 ch. Kukagami Lake Rd.
705-853-4434

CAMPING

You can pitch a tent or park your RV and enjoy the amenities and features of our beautiful waterfront locations.

Vous pouvez y dresser une tente ou y stationner votre véhicule récréatif et profiter de toutes les commodités et de tous les avantages qu'offrent nos beaux terrains au bord de l'eau.

Carol Campsite & RV Park

2388 prom. Richard Lake Dr. (Sudbury)

Cedar Grove Campground

Ch. Cedar Grove Road (Whitefish)

Centennial Park

400 ch. Graham Rd. (Whitefish)

Ella Lake Campground

192 ch. Capreol Lake Rd. (Capreol)

Fairbank Provincial Park

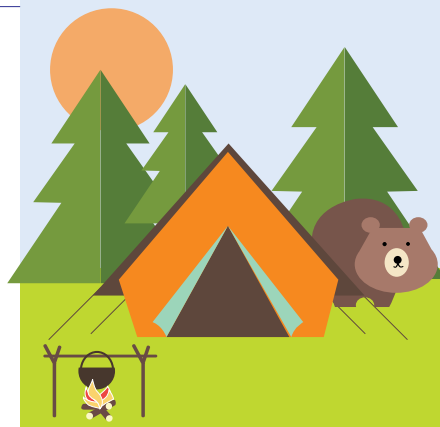
696 ch. Park Rd. (Whitefish)

Whitewater Lake Trailer Park

535 rue Laurier St. (Azilda)

Windy Lake Provincial Park

51 rue Pine St. (Onaping)



Coupons Bons de rabais

Discounts & Special Offers!

Réductions et offres spéciales!





art gallery of sudbury
galerie d'art de sudbury

10% OFF
DE RABAIS

Individual or
Family Memberships*

sur une adhésion
individuelle ou familiale*

*Expiry: 31/08/2020. See details on reverse.
*Date d'expiration : 31/08/2020. Voir les détails au verso.



For a complete list of membership benefits please visit:

Pour une liste complète des avantages d'être membre veuillez consulter :

artsudbury.org

251 rue John St., Sudbury, ON
705-675-4871



WINE GOLF WITH DINOSAURS & DRAGONS

***Save / Économisez \$2**

***On Dragon Packages sur les forfaits dragons**

705-897-6302 | www.dinosaursudbury.com

3316 rue St. Laurent Street, ch. Valleyview Rd., Sudbury, ON P0M 1L0
Latitude 46.595026 | Longitude -81.083124



*SUMMER VISITOR GUIDE 2020 | EXPIRY: SEPTEMBER 6TH, 2020
GUIDE DES VISITEURS 2020 | EXPIRATION : LE 6 SEPTEMBRE 2020



GATEWAY CASINOS

PLAY. ENJOY. CELEBRATE.

JOUER. S'AMUSER. CÉLÉBRER.

Play Smart

REDEM FOR
À ÉCHANGER CONTRE

10

FREE PLAY/
DE JEU LIBRE

See reverse side for details.
Voir les détails au verso.

DOLLARS

Moonlight Inn & Suites

(705) 566-0321 | 1-800-424-0321



MOONLIGHT INN & SUITES

UP TO | JUSQU'À

10% OFF
DE RABAIS

WHEN YOU BOOK DIRECTLY | SI VOUS RÉSERVEZ DIRECTEMENT

BOOK DIRECT AT / RÉSERVEZ DIRECTEMENT À

moonlightinn.ca

USE PROMO CODE / UTILISEZ CODE DE PROMOTION

booknow20



STACK BREWHOUSE

SAVE RABAIS DE

15%

ON AN ENTRÉE*
SUR UN PLAT PRINCIPAL*

AT / À : STACK BREWHOUSE

947 CH. FALCONBRIDGE RD. | See reverse side for details / Voir les détails au verso.

Travelway Inn

\$15

OFF ACCOMMODATIONS
DE RABAIS SUR LA LOCATION

Coupons | Bons de rabais

Save in Sudbury with these
exciting coupons.

For more special offers visit:

Économisez à Sudbury grâce à ces
bons formidables.

Pour d'autres offres spéciales, consultez :

discoversudbury.ca/offers



Dinosaur Valley Mini Golf

Individual Dinosaur Adventure Package for One Person.
Un forfait « Aventure parmi les dinosaures » pour une personne

18 holes of mini golf of your choice on seven courses, see all dinosaurs (dragons, walk through 22 ft. by 18 ft. steel dragon skull, play four tables of pool putt.

Note: This coupon is only valid for a single transaction; any remaining amount is not exchangeable with cash or another voucher and will be automatically forfeited. Any additional cost exceeding the value of this voucher will be paid by the redeemer.

18 trous de minigolf de votre choix sur sept parcours, voyez tous les dinosaures et dragons, pénétrez dans un crâne de dragon en acier de 22 pi sur 18 pi, jouez quatre parties de golf-billard.

N.B. : Ce bon est valide pour une transaction seulement. Tout montant résiduel n'est pas remboursé en argent ni sous forme de bon et est automatiquement annulé. Tout montant non couvert par la valeur du bon doit être payé par l'utilisateur.

3316 rue St. Laurent St., ch. Valleyview Rd., Sudbury | 705-897-6302 | www.dinosaursudbury.com



art gallery of sudbury
galerie d'art de sudbury

251 rue John St., Sudbury, ON
705-675-4871
artsudbury.org

*Valid on individual and family memberships only. Must be redeemed in person or at artsudbury.org. Membership is valid for one year. Cannot be used on student memberships. For a complete list of membership benefits and hours of operation please visit artsudbury.org. May be combined with other offers
Coupon Code: *SudburyTourism* | Expiry: 31/08/2020

*S'applique à une adhésion individuelle ou familiale seulement. Doit être présenté en personne ou en ligne à artsudbury.org. Adhésion valide pour un an. Non valide pour une adhésion étudiante. Pour connaître les avantages accordés aux membres et les heures d'ouverture, veuillez consulter artsudbury.org. Peut s'additionner à d'autres offres.
Code en ligne : *SudburyTourism* | Date d'expiration : 31/08/2020



BOOK DIRECTLY.
RÉSERVEZ
DIRECTEMENT.

Follow Us
Suivez-nous

Terms & Conditions:

- Offer valid until August 31, 2020. Use promo code **booknow20**
- Cannot combine with any other promotions
- Restrictions may apply

Conditions:

- Offre en vigueur jusqu'au 31 août. Utilisez le code de promotion **booknow20**
- Ne peut pas s'additionner à une autre offre promotionnelle
- Des restrictions peuvent s'appliquer

350 av. Moonlight Ave.
moonlightinn.ca

Call: (705) 566-0321
1-800-424-0321

Valid for \$15 OFF Regular Room Rate.

One coupon per stay. This coupon may not be combined with any other offer or discount. Reservations are recommended and subject to availability. Coupon must be presented at time of check in. Valid until August 31, 2020. USE PROMO CODE: **SSG**



Économisez 15 \$ sur le tarif régulier d'une chambre. Un bon par séjour. Ce bon ne peut pas s'additionner à d'autres offres ou rabais. Il est recommandé de réserver. L'offre est conditionnelle à la disponibilité d'une chambre. Le bon doit être présenté dès l'arrivée. Valide jusqu'au 31 août 2020. Utilisez le code de promotion : **SSG**

1200 rue Paris St. | 705-522-1122 | www.travelwayinnsudbury.com

Redeem on or before August 31, 2020 at Guest Services desk. Must be 19 years of age or older to participate. Limit of one (1) redemption per month, per My Club account. Valid government issued photo identification may be required. This coupon has no cash value and cannot be exchanged for cash. See the Guest Services desk for complete terms and conditions.



Utilisez ce bon d'ici le 31 août 2020 au comptoir du service à la clientèle. Il faut avoir 19 ans ou plus pour l'utiliser. Limite d'utilisation d'un (1) bon par mois avec le compte My Club. Une carte d'identité valide avec photo délivrée par le gouvernement peut être exigée. Ce bon est sans valeur pécuniaire et non échangeable contre du comptant. Renseignez-vous sur toutes les conditions au comptoir du service à la clientèle.

400 ch. Bonin Rd., Chelmsford ON | 1-888-812-1703
sudbury.gatewaycasinos.com | Follow Us/Suivez Nous



Limit one coupon per person per entrée item only. Excludes alcohol. Cannot be combined with any other offer or specialty item.

Redeem on or before August 31, 2020. This coupon has no cash value and cannot be exchanged for cash.

Limite d'un bon par personne et par plat principal seulement. Exclut l'alcool. Ne peut être combiné avec aucune autre offre ou article spécialisé. Utilisez ce bon d'ici le 31 août 2020. Ce bon est sans valeur pécuniaire et non échangeable contre du comptant.



Stack Brewhouse: 947 ch. Falconbridge Rd.
705-222-0152 | stackbrewing.ca

Getting Here

Pour s'y rendre



By Car

Sudbury is located on the Trans-Canada Highway at the crossroads of Highways 17 and 400/69.

By Bus

Greyhound and Ontario Northland provide bus transportation with daily Canadian and U.S. schedules.

By Train

VIA Rail's "Canadian" connects Capreol and Sudbury Junction with Toronto and Winnipeg. VIA also provides connections from Sudbury to Chapleau and White River.

Greater Sudbury Airport



The Greater Sudbury Airport is one of Northern Ontario's busiest and is currently served by four major airlines. Air Canada and Porter offer daily flights to and from Toronto. Bearskin Airlines offers air service to and from many Northeastern Ontario centres. Sunwing Airlines offers flights from YSB to various sun destinations.

L'aéroport du Grand Sudbury est un des aéroports les plus occupés du nord de l'Ontario. À présent, quatre transporteurs aériens y assurent des services. Air Canada et Porter offrent quotidiennement des liaisons Sudbury-Toronto. Bearskin assure des liaisons avec plusieurs communautés du nord-est de l'Ontario. Sunwing offre à partir d'YSB des vols vers plusieurs destinations de vacances.

5000 Air Terminal Dr., Garson | 1-705-693-2514 | www.flysudbury.ca

From southern Ontario, Sudbury is the first stoplight north of Toronto on Highway 400/69. For a real adventure, travel the Georgian Bay Coastal Route – one of Ontario's great drives.

En partant du sud de l'Ontario, Sudbury est le premier feu de circulation sur l'autoroute 400/69.

Pour une vraie aventure, prenez la Route côtière de la baie Georgienne – l'une des grandes promenades de l'Ontario.

En voiture

Le Sudbury se trouve sur la route transcanadienne à la croisée des routes 17 et 400/69.

En autocar

Greyhound et Ontario Northland assurent un service d'autocar quotidien avec des liaisons vers plusieurs villes du Canada et des États-Unis.

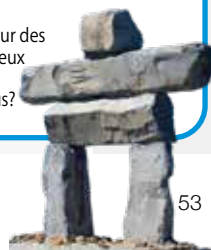
En train

Le train « Le Canadien » de VIA Rail relie Capreol et Sudbury Junction à Toronto et à Winnipeg. VIA offre aussi des liaisons de Sudbury à Chapleau et à White River.

- 388 km (241 mi.) north of Toronto | au nord de Toronto
- 292 km (181 mi.) north of Barrie | au nord de Barrie
- 460 km (285 mi.) northeast of Kitchener | au nord-est de Kitchener
- 299 km (186 mi.) east of Sault Ste. Marie | à l'est de Sault-Sainte-Marie
- 494 km (307 mi.) west of Ottawa | à l'ouest d'Ottawa
- 697 km (433 mi.) west of Montreal | à l'ouest de Montréal
- 735 km (451 mi.) northeast of Windsor | au nord-est de Windsor
- 1 001 km (622 mi.) southeast of Thunder Bay | au sud-est de Thunder Bay

Follow the little inukshuks along the highway – a steady reminder that you're heading in the right direction. How many can you count?

Suivez les petits inukshuks perchés sur des rochers le long de la route. Chacun d'eux vous rappelle que vous roulez vers Sudbury. Combien en compterez-vous?



LEGEND / LÉGENDE



Visitor Information

Renseignements touristiques



Public Wireless Internet

Access Points

Points d'accès
Internet public sans fil



Attractions / Points of Interest

Attractions et lieux d'intérêt



Golf Courses

Terrains de golf



Parks / Parcs



Campsites / Terrains de camping



RV Dump Stations

Stations de vidange pour VR



Provincial Parks

Parcs provinciaux



Downhill Skiing

Ski de descente



Boat Launch

Rampe de mise à l'eau



Supervised Beach

Plage surveillée



Highways / Routes provinciales



Municipal Roads

Routes municipales



Official Route between Science North & Dynamic Earth

Route officielle entre
Science Nord et
Terre dynamique



Airport / Aéroport



Train



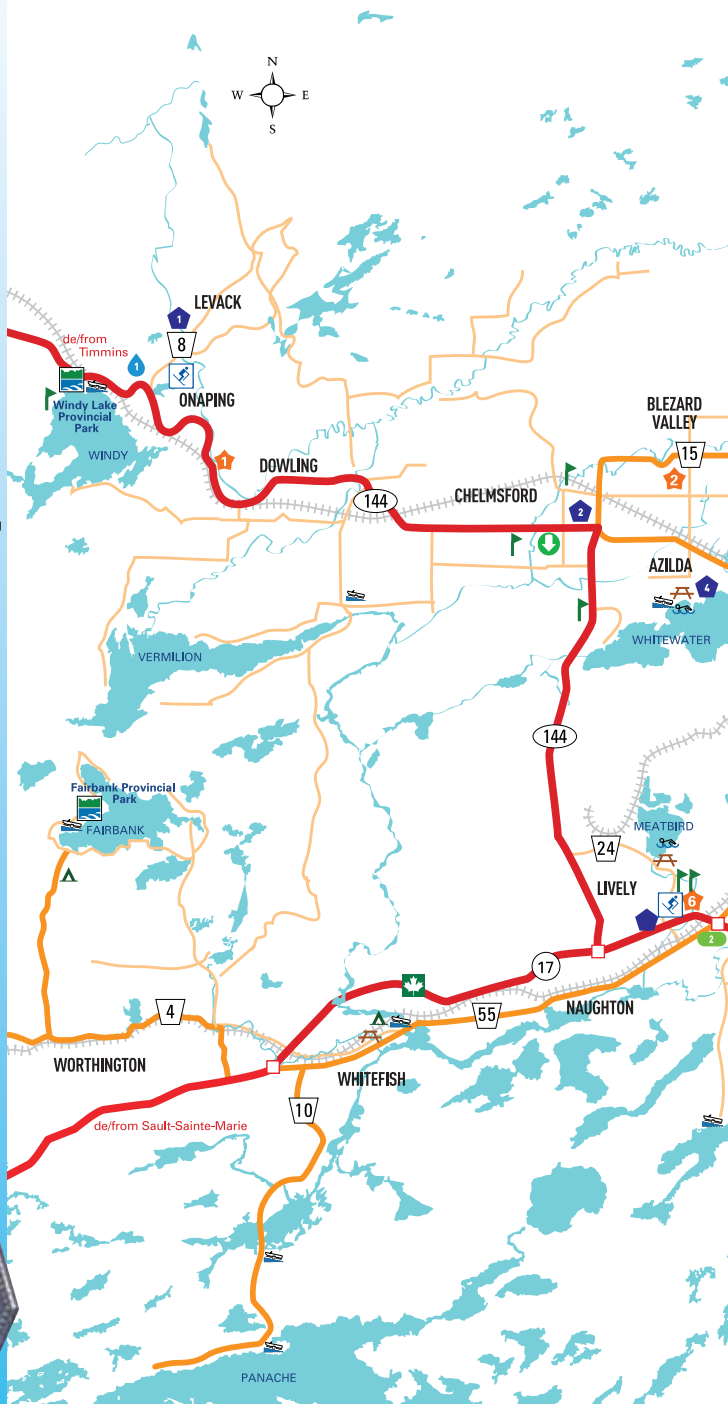
Bus

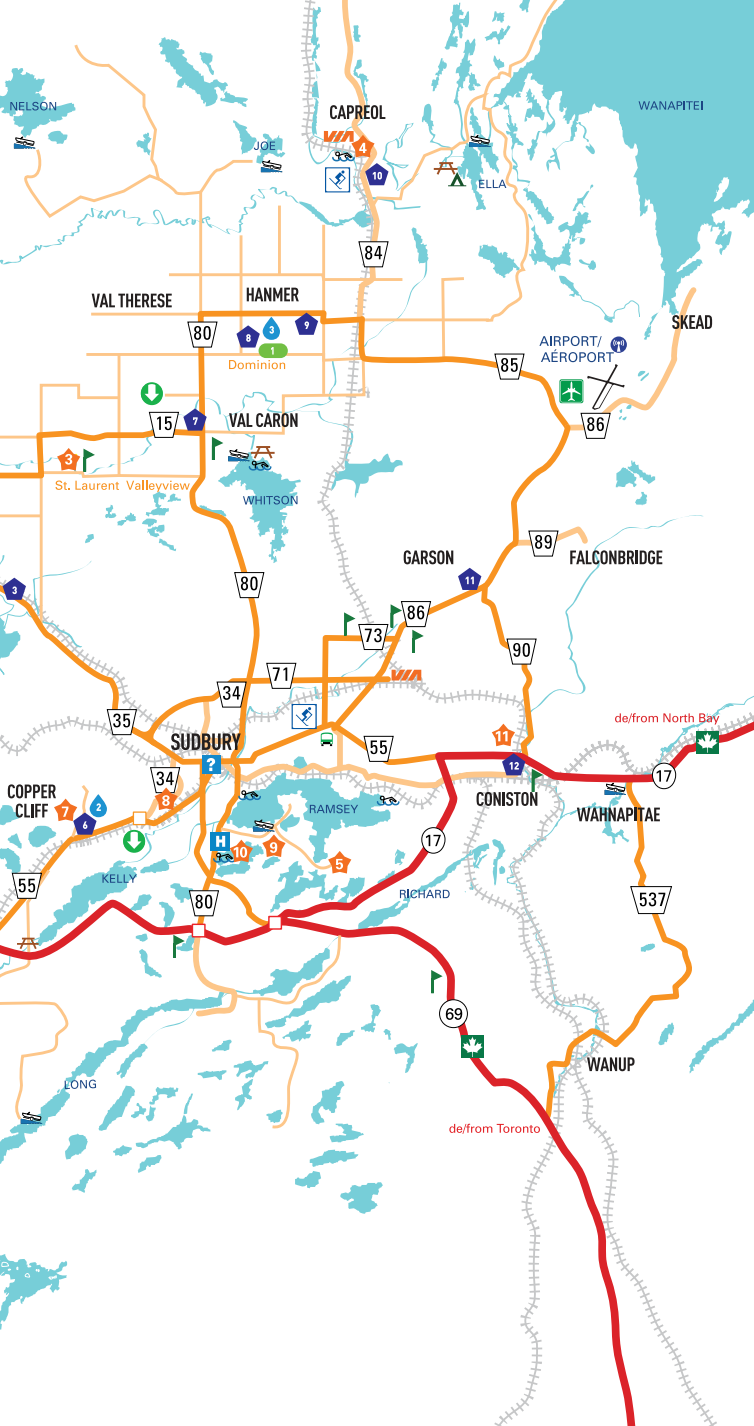
Autobus



Health Sciences North

Horizon Santé-Nord





★ Attractions / Points of Interest

Attractions / lieux d'intérêt

- 1 A.Y. Jackson Lookout**
Belvédère A.Y. Jackson
- 2 Gateway Casinos Sudbury**
- 3 Dinosaur Valley Mini Golf and / Josephine's Vegetables**
- 4 Northern Ontario Railroad Museum & Heritage Centre**
- 5 Lake Laurentian Conservation Area**
Zone de conservation du lac Laurentian
- 6 Anderson Farm Museum**
Musée agricole Anderson
- 7 Copper Cliff Museum / Musée de Copper Cliff**
- 8 Dynamic Earth / Big Nickel**
Terre dynamique et Big Nickel
- 9 Laurentian University / Northern Ontario School of Medicine**
Université Laurentienne et École de médecine du Nord de l'Ontario
- 10 Science North / Science Nord**
- 11 Jane Goodall Reclamation Trail**
Sentier de réhabilitation Jane Goodall

🏠 Arenas and Community Centres/Halls / Arénas et centres/salles communautaires

📶 Public Wireless Internet Access Points / Points d'accès Internet public sans fil

- 1 I.J. Coady Memorial Arena**
Aréna commémoratif I. J. Coady
- 2 Chelmsford Community Centre / Arena**
Centre communautaire / Aréna de Chelmsford
- 3 Dr. Edgar Leclair Community Centre/Arena**
Centre communautaire / Aréna D'Edgar Leclair
- 4 Centre Lionel E. Lalonde Centre**
- 5 T.M. Davies Community Centre/Arena**
Centre communautaire / Aréna T. M. Davies
- 6 McClelland Community Centre/Arena**
Centre communautaire / Aréna McClelland
- 7 Raymond Plourde Arena**
Aréna Raymond Plourde
- 8 Howard Armstrong Recreation Centre**
Centre récréatif Howard Armstrong
- 9 Centennial Community Centre/Arena**
Centre communautaire / Aréna Centennial
- 10 Capreol Community Centre/Arena**
Centre communautaire / Aréna de Capreol
- 11 Garson Community Centre/Arena**
Centre communautaire / Aréna de Garson
- 12 Toe Blake Memorial Arena**
Aréna commémoratif Toe Blake

💧 Pools / Piscines

- 1 Onaping Falls Pool / Piscine d'Onaping Falls**
- 2 R.G. Dow Pool / Piscine R. G. Dow**
- 3 Howard Armstrong Recreation Centre**
Centre récréatif Howard Armstrong

🏊 Sports Facilities / Installations sportives

- 1 Howard Armstrong Recreation Centre**
Centre récréatif Howard Armstrong
- 2 Kinsmen Sports Complex**
Complexe sportif Kinsmen



sudbury

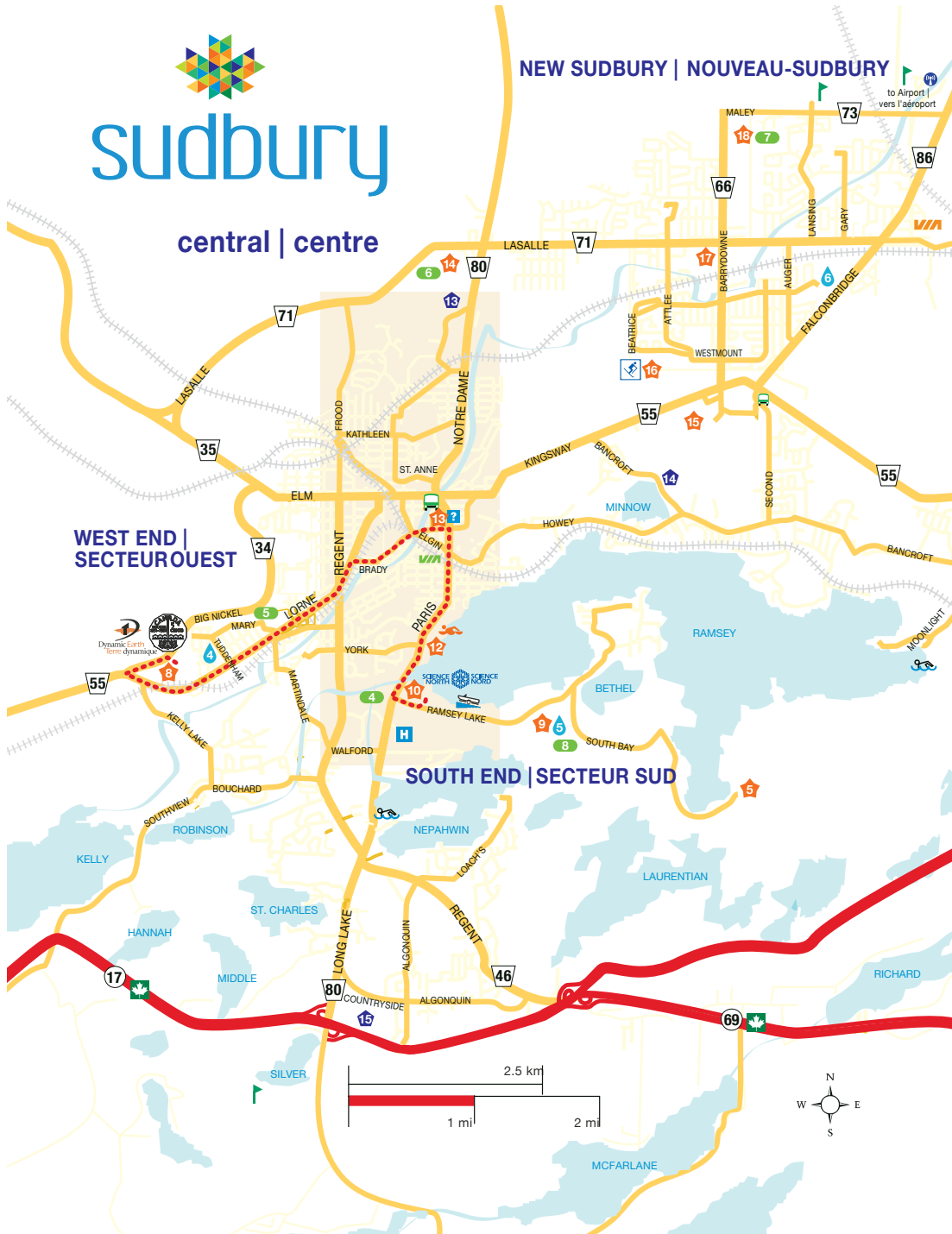
central | centre

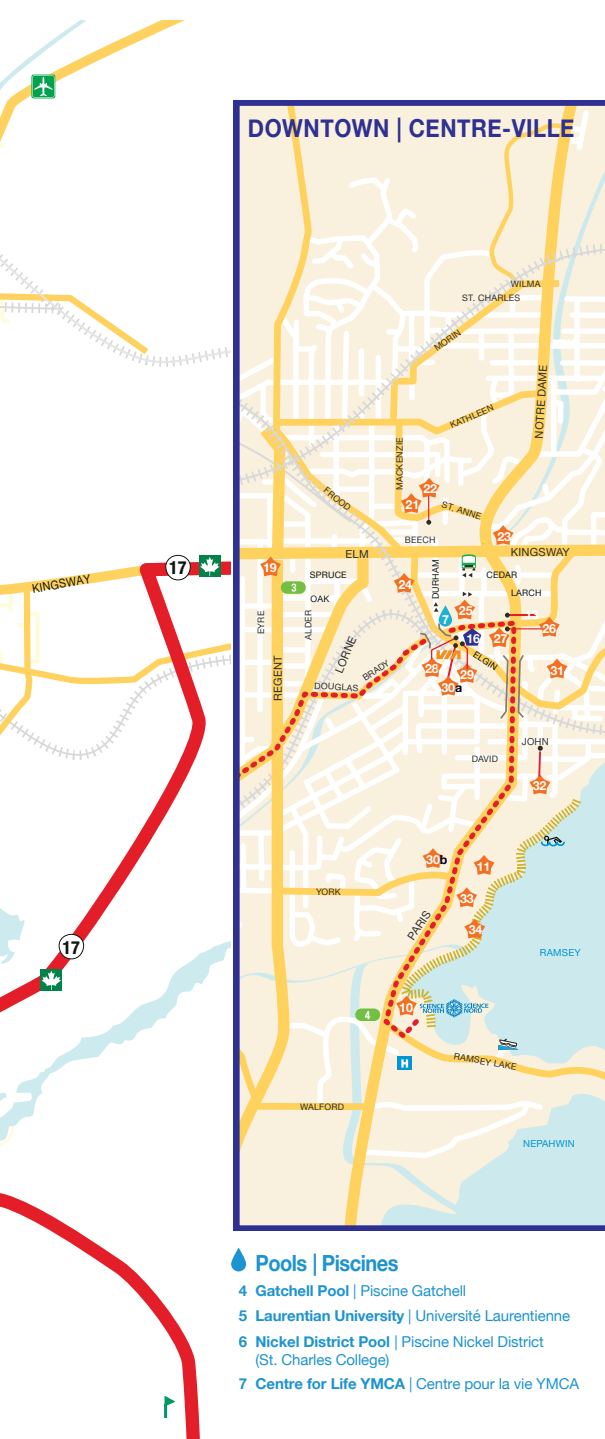
NEW SUDBURY | NOUVEAU-SUDBURY

to Airport | vers l'aéroport

WEST END | SECTEUR OUEST

SOUTH END | SECTEUR SUD





★ Attractions – Points of Interest | Attractions – lieux d'intérêt

- 12 Bell Park | Grace Hartman Amphitheatre
Parc Bell | amphithéâtre Grace Hartman
- 13 Tom Davies Square (City Hall)
Sudbury Region Police Museum
Place Tom Davies (hôtel de ville) et
Musée de la police de la région de Sudbury
- 14 Collège Boréal | Théâtre du Nouvel-Ontario
- 15 SilverCity Cinemas (RioCan Centre)
- 16 Adanac Ski Hill | Centre de ski Adanac
- 17 New Sudbury Centre
- 18 Cambrian College
- 19 Theatre Cambrian
- 21 Main Public Library | Bibliothèque publique centrale
- 22 Sainte-Anne-des-Pins
- 23 Hnatyshyn Park | Parc Hnatyshyn
- 24 Laurentian University School of Architecture
École d'architecture de l'Université Laurentienne
- 25 Memorial Park | Parc Memorial
- 26 Spirit of '83 (sculpture)
- 27 Sudbury Theatre Centre
- 28 Northern Artist Gallery - Artists on Elgin
- 29 Galerie du Nouvel-Ontario
- 30a The Market (Saturday) | Le Marché (samedi)
- 30b The Market (Thursday) | Le Marché (jeudi)
- 31 Grotto of Our Lady of Lourdes
Grotte de Notre-Dame-de-Lourdes
- 32 Art Gallery of Sudbury | Bell Mansion
Galerie d'art de Sudbury et Manoir Bell
- 33 Sudbury Mining Heritage Sculpture
Sculpture du patrimoine minier de Sudbury
- 34 Jim Gordon Walkway | Promenade Jim Gordon

🏠 Arenas and Recreational Centres Arenas et centres récréatifs

- Public Wireless Internet Access Points
Points d'accès public à Internet sans fil
- 13 Cambrian Arena | Aréna Cambrian
- 14 Carmichael Arena | Aréna Carmichael
- 15 Gerry McCrory Countryside Sports Complex
Complexe sportif Gerry McCrory Countryside
- 16 Sudbury Community Arena
Aréna communautaire de Sudbury

🏊 Sports Facilities | Installations sportives

- 3 Queen's Athletic Field & Sudbury Indoor Tennis Centre
Terrain sportif Queen's et Centre de tennis intérieur de Sudbury
Centre de tennis intérieur de Sudbury
- 4 The Honourable James Jerome Sports Complex
Complexe sportif Honorable James Jerome
- 5 Delki Dozzi Sports Complex
Complexe sportif Delki Dozzi
- 6 Terry Fox Complex | Complexe Terry Fox
- 7 Cambrian College
- 8 Laurentian University | Université Laurentienne

FlySudbury.ca



FLY SUDBURY VOLER À PARTIR DE SUDBURY

**Fast • Easy • Convenient
Rapide • Facile • Pratique**